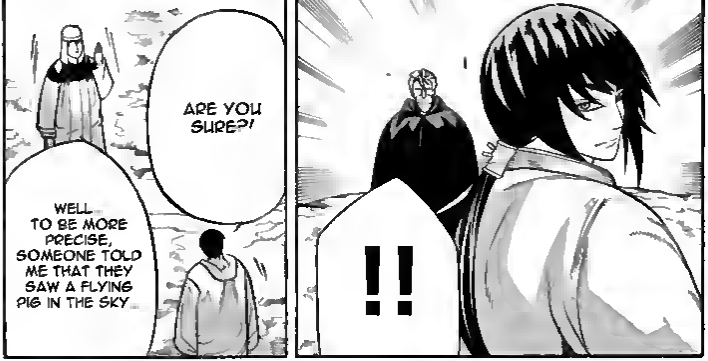
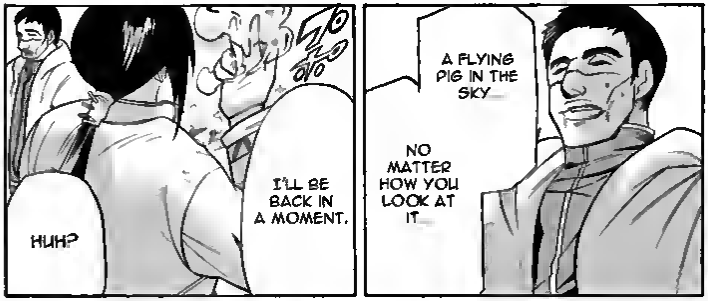
SUIKUALA-SAMA,
KODO'S ANXIOUS OLDER BROTHER IS...
SUIKUALA-SAMA!
IT'S GOTTEN COLDER SO LET'S HEAD BACK TO THE TENT
KODO-SAMA'S HAGURUMA IS HERE!!!
I... IT'S HERE... IN THIS TOWN...
HAH... HAH...
WHY DO YOU HAVE TO SHOUT?! STAND UP PROPERLY.

HANAO KOHEI
果向浩平
(はなおこうへい)

MANGA SYNDROME
Translator: Shoreijuu
Editor: Rebel

CHAPTER 15: REUNION


ARE YOU SURE?!
WELL... TO BE MORE PRECISE, SOMEONE TOLD ME THAT THEY SAW A FLYING PIG IN THE SKY...
!!


HUH?
I'LL BE BACK IN A MOMENT.
A FLYING PIG IN THE SKY...
NO MATTER HOW YOU LOOK AT IT...

YOU HAVE TO SOAR SOMETIMES TOO, DON'T YOU?

PLEASE DON'T GO ON YOUR OWN!
HA!
LET'S GO, HAKUTO!

SUIKUALA-
SAMA!

SUIKUALA-SAMA IS USUALLY LEVEL-HEADED BUT NOT WHEN IT COMES TO FAMILY...
W-WHAT'S GOING ON?!
THAT PERSON IS JUST A MAN TOO...
HE NORMALLY IS A COMMANDER; HOWEVER...
IT'S IN THE BLOOD, THAT'S WHY

I...
I'M SORRY, AZUMA...
I CAN'T FIX YOUR ARMOR WITH THE TOOLS I HAVE NOW. YOU HAVE TO WAIT 'TIL WE REACH THE TOWN
I CAN STILL MOVE SO I'M FINE
YOU ALWAYS GET IN TROUBLE BECAUSE OF ME.

KODO, STOP TREATING ME TOO MUCH LIKE I'M A LIVING THING.
HUH?
SO WITH THE OTHER HAGURUMA.

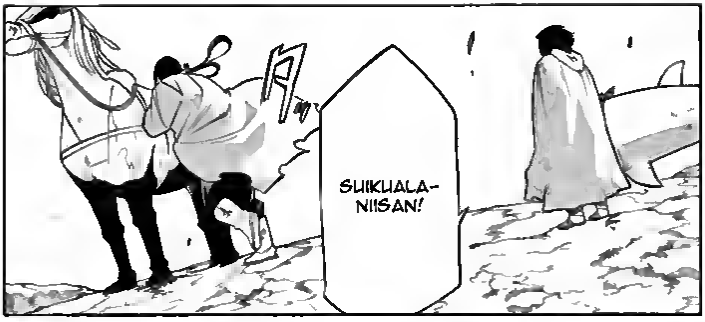
WE GET TORN DOWN AND THEN THE LIKES OF YOU PATCH US UP.
ISN'T THAT HOW IT IS?
THERE'S NO WAY YOUR LIFE AND OURS ARE THE SAME!!!
AZUMA?

I'M IN TOP FORM, SEE?!
THINK ABOUT YOURSELF MORE AND DO TAKE CARE OF YOUR BODY, WILL YOU?
JEEZ.
?
HE'S RIGHT, YOU KNOW.

YOU ALWAYS PUT OTHERS FIRST...

YOU'RE ALIVE...

NII....SAN?

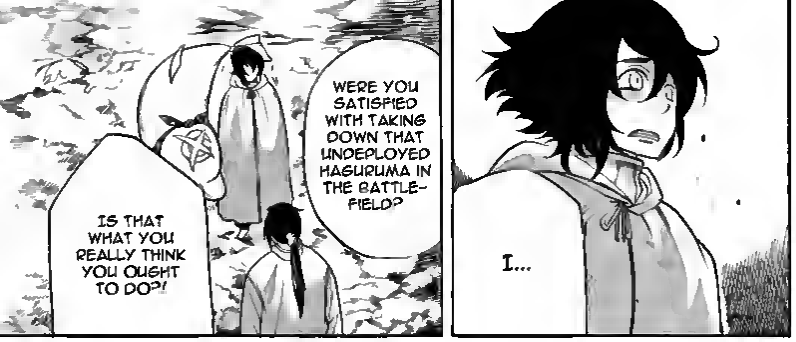

SUIKUALA-NIISAN!

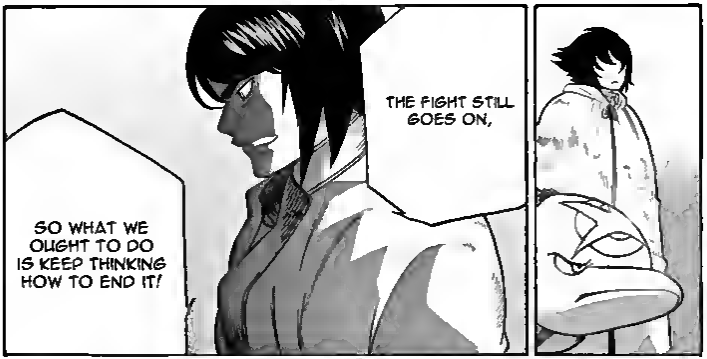
KODO

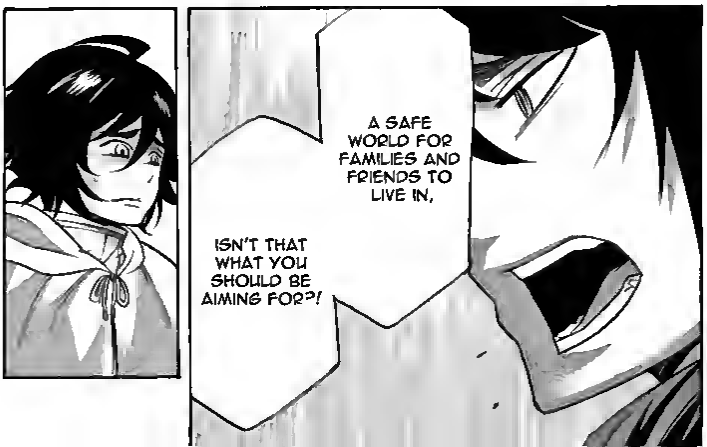
WHY WHY...?!
HEY, KODO!

UNTIL WHEN ARE YOU GOING TO STAY LIKE THIS?

HAVEN'T YOU FELT IT?!
"HOW COULD I STOP THIS WAR BETWEEN THE RED AND THE BLUE BLOODS?"
NIISAN..
YOU SAW THE BATTLE AT "MARINAGAN STRAIT", DIDN'T YOU?


WERE YOU SATISFIED WITH TAKING DOWN THAT UNDEPLOYED HAGURUMA IN THE BATTLE-FIELD?
IS THAT WHAT YOU REALLY THINK YOU OUGHT TO DO?!
I...


THE FIGHT STILL GOES ON,
SO WHAT WE OUGHT TO DO IS KEEP THINKING HOW TO END IT!


A SAFE WORLD FOR FAMILIES AND FRIENDS TO LIVE IN,
ISN'T THAT WHAT YOU SHOULD BE AIMING FOR?!

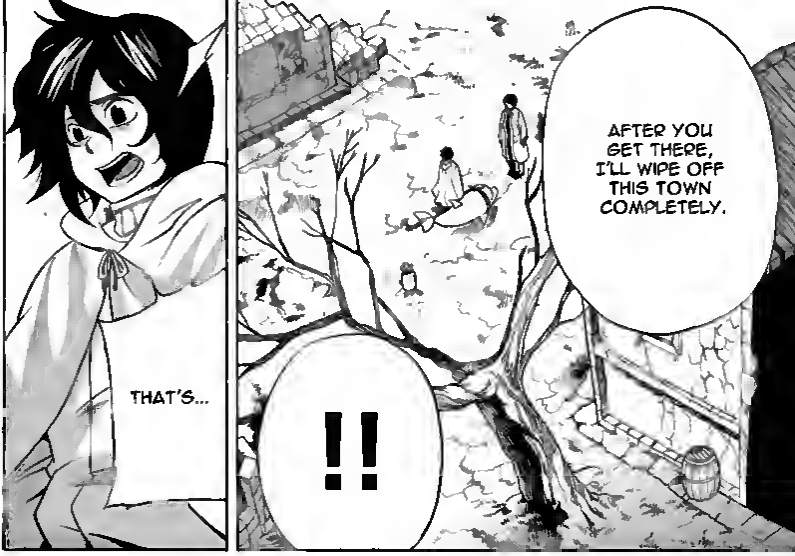
COME BACK HOME,
KODO!!!

UH...

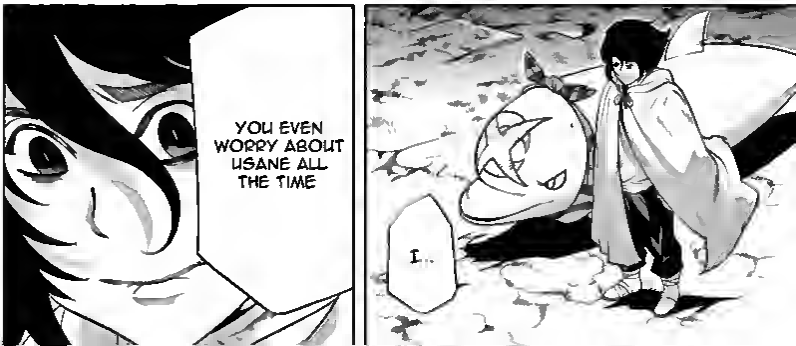
I... I DON'T WANT TO LOSE MY FAMILY OVER SUCH A SERIOUS CRIME!!!

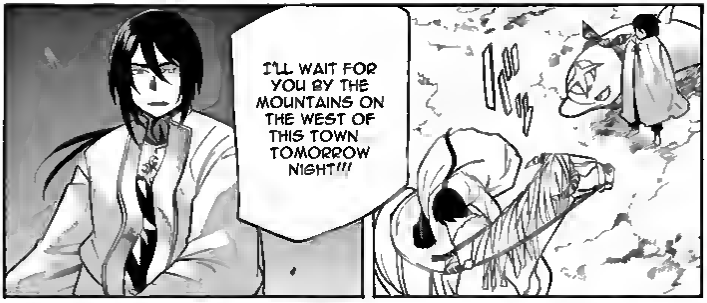
NIISAN. I...
I WILL DEFINITELY PERSUADE FATHER!!!

I'LL WAIT FOR YOU 'TIL TOMORROW NIGHT.

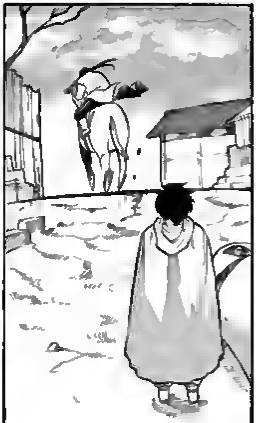

THAT'S...
!!
AFTER YOU GET THERE, I'LL WIPE OFF THIS TOWN COMPLETELY.

STOP SHOULDERING ALL THESE FALSE BURDENS... YOU'RE JUST HURTING YOURSELF

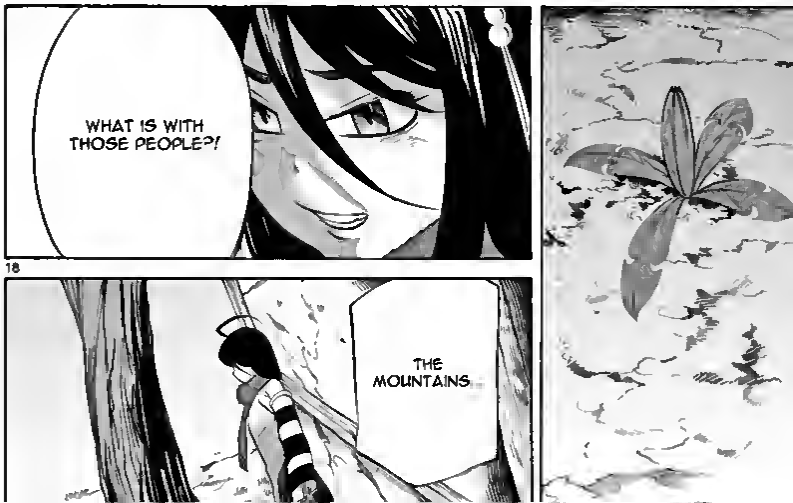

YOU EVEN WORRY ABOUT USANE ALL THE TIME
I...


I'LL WAIT FOR YOU BY THE MOUNTAINS ON THE WEST OF THIS TOWN TOMORROW NIGHT!!!

HAH!

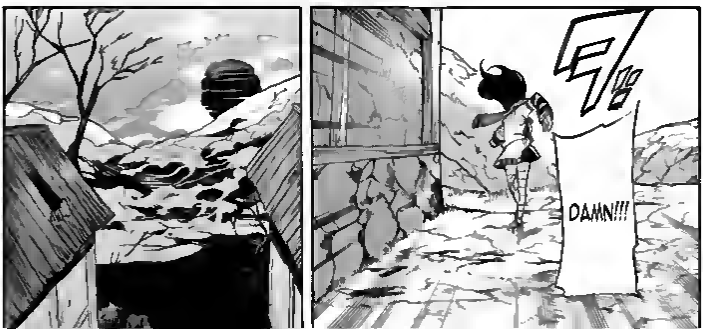


THAT'S IF THAT REALLY HAPPENS...
WIPE OFF THIS TOWN?!!!


WHAT IS WITH THOSE PEOPLE?!
THE MOUNTAINS

"WHY DO YOU CARE SO MUCH ABOUT THAT GRASS?"

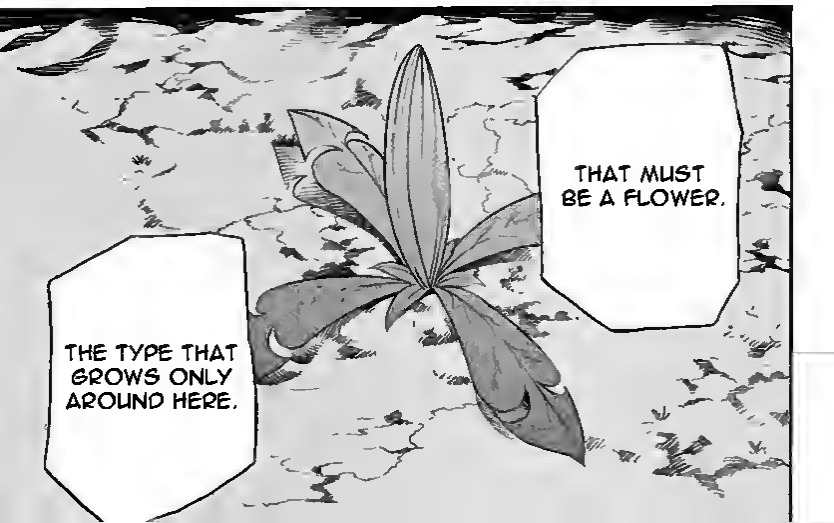
THEY JUST DON'T GET IT.
HMPH

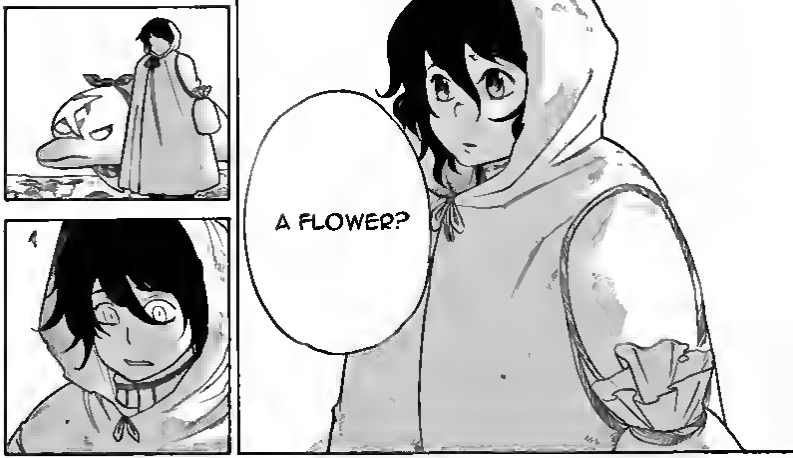

DAMN!!!

STOP SHOULDERING ALL THESE FALSE BURDENS...
YOU'RE JUST HURTING YOURSELF.

AZUMA...

HEY, WATCH IT!!! STAY THERE!
WHAT IS SHE TAKING CARE OF THERE?
OH,
SO YOU NOTICED IT TOO.
BUT IF YOUR GUESS IS RIGHT,
I HAVE NO IDEA WHAT THAT IS,


THAT MUST BE A FLOWER.
THE TYPE THAT GROWS ONLY AROUND HERE.


A FLOWER?

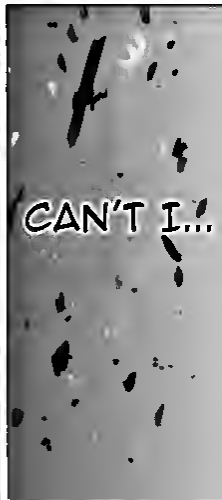
I WILL WIPE OFF THIS TOWN.
!!
A FLOWER, HUH. IT WOULDN'T BE A PROBLEM TO LOSE THAT, WOULD IT?
HAHAHA!

AH...
THAT GIRL... THOSE PEOPLE... EVERYTHING...
WIPE OFF THIS TOWN...
NO.
DID ANYBODY ASK FOR YOUR HELP?

I WANT TO HELP...

HELP...
PLEASE...

CAN'T I DO ANYTHING?!!!


CAN'T I...

WHY THE HELL ARE YA LOOKIN AT US LIKE THAT?!
TRYIN TO PICK A FIGHT?! HUUUH?!
HUH?
STOP IT, BRAT
HEY, YOU!!!
LET'S GO, KODO!!!
!!

GET BACK HERE, FILTHY BRAT!

ああああ
Hu

キィ

ドガッ

AAH
AAAAAGH
UW
AAA
AH

KODO...
SUMA...

I...
I WANT TO GO BACK TO THE PALACE ...

STOP IT

SUIKUALA-SAMA

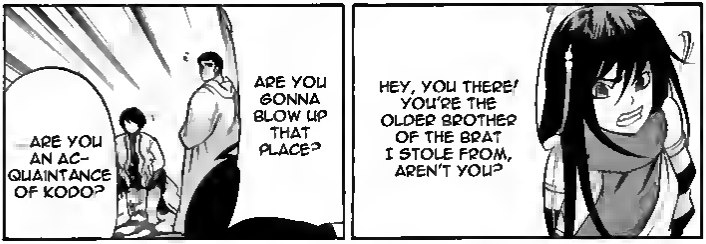
WILL KOOO-SAMA REALLY GO BACK TO THE MILITARY?

WHAT IS IT, NABATO?

I DIDN'T SAY THAT.
THAT... THAT IS...
NO WAY.. I..
SUIKUALA-SAMA..
WOULD YOU LIKE ME TO DEAL WITH HER?
TCH...
NOW,

STOP MESSING WITH ME! UNTIE ME NOW!!!
YOUR CATLIKE SPEED AND NIMBLENESS GAVE US A LOT OF TROUBLE.
!!!
K-... KILL HER NOW!
WHAT?!
SHE'S...
BUT...
SHE'S CURSED!!!

GRRR...
I'LL KILL YOU!!!


ARE YOU AN AC-QUAINTANCE OF KODO?
ARE YOU GONNA BLOW UP THAT PLACE?
HEY, YOU THERE! YOU'RE THE OLDER BROTHER OF THE BRAT I STOLE FROM, AREN'T YOU?

THAT'S TRUE.
YOU'RE RIGHT...
IS HE?!
HE DOESN'T BELONG HERE. HE'S NOT MEANT TO BE IN THIS KIND OF PLACE!

KODO IS THINKING ABOUT THINGS NOW, AND THAT IS PROBABLY THE WAY TO SNAP HIM OUT OF IT.

I WILL HAVE KODO KILL YOU.
★WHAT IS KODO'S BROTHER AIMING FOR?

SAY...
WHAT...?!

■7／29(火)更新につづく■

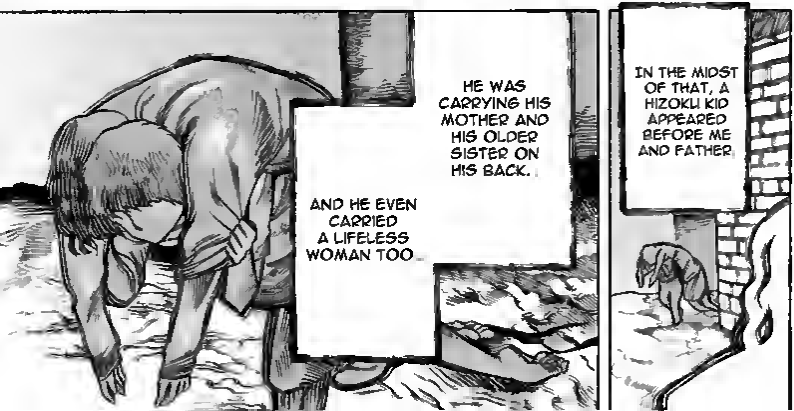
IS KODO COMING BACK TO THE PALACE AFTER DECIDING TO COME ALONG WITH HIS BROTHER?
I'LL WAIT FOR YOU BY THE MOUNTAINS IN THE WEST— TOMORROW NIGHT
COME BACK, KODO!!!
SEIKETSU NO HAGURUMA

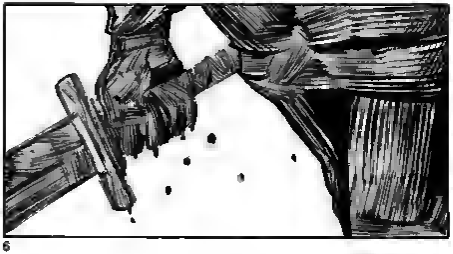
WILL HE...
2
DO YOU THINK KODO-SAMA WILL COME,
SUIKUALA-SAMA?
EVEN I DON'T KNOW
WHAT HIS DECISION IS...

DO YOU... REMEMBER THE FIRST TIME
YOU KILLED A HIZOKU?
NABATO,
SIR!
EVEN NOW,
I STILL REMEMBER MINE CLEARLY
LET'S SEE... IT'S BEEN TEN LONG YEARS.
THIS IS THE END OF THE LINE FOR YOU,
BRAT!

果向浩平
HANAO KOHEI
IT WAS FATHER'S ORDERS.
ハグルマのコドは棺の前で迷われる…
KODO WILL BE FORCED TO DECIDE BEFORE THE COFFIN CONTAINING A HAGURUMA...
青血のハグルマ
SEIKETSU NO HAGURUMA
最新単行本11～2巻絶賛発売中!!

IT WAS A HUMID DAY...
IT WAS MY SECOND TIME TO STAY BEHIND FATHER IN THE BATTLEFIELD
THE FIGHT WAS GOING WELL FOR OUR SIDE,
AND I WAS JUST INTENT ON FOLLOWING HIS ORDERS


HE WAS CARRYING HIS MOTHER AND HIS OLDER SISTER ON HIS BACK.
AND HE EVEN CARRIED A LIFELESS WOMAN TOO...
IN THE MIDST OF THAT, A HIZOKU KID APPEARED BEFORE ME AND FATHER.

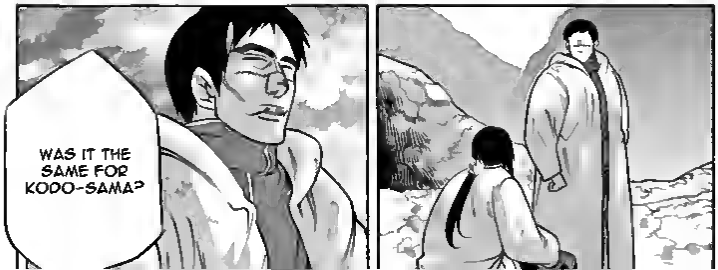


6

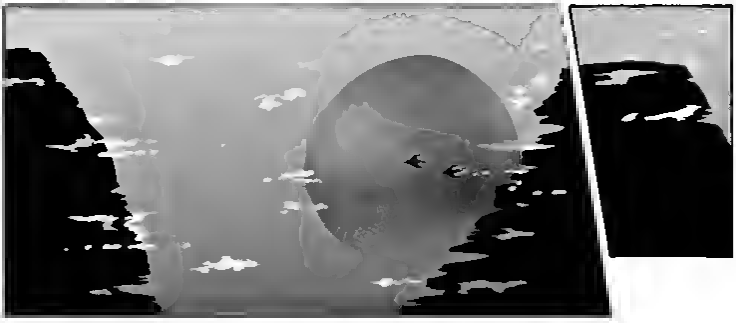
HE...

LOOKED LIKE HE GAVE UP ON RUNNING AWAY.

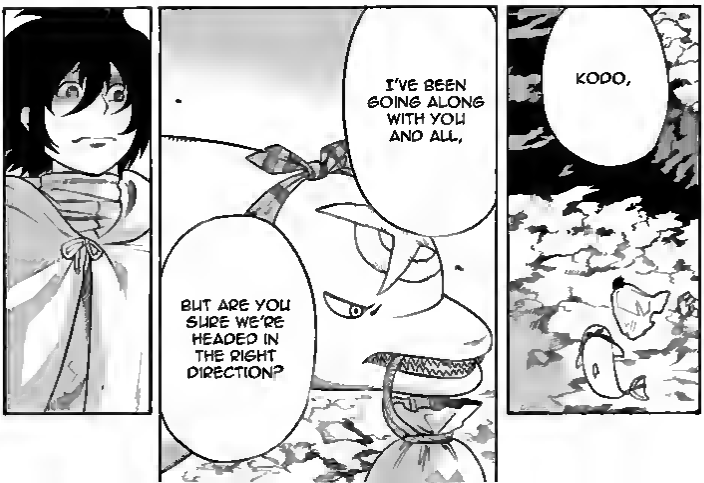
ALL HE DID WAS STARE.
AND I
STARED BACK BLANKLY TOO.


WAS IT THE SAME FOR KODO-SAMA?

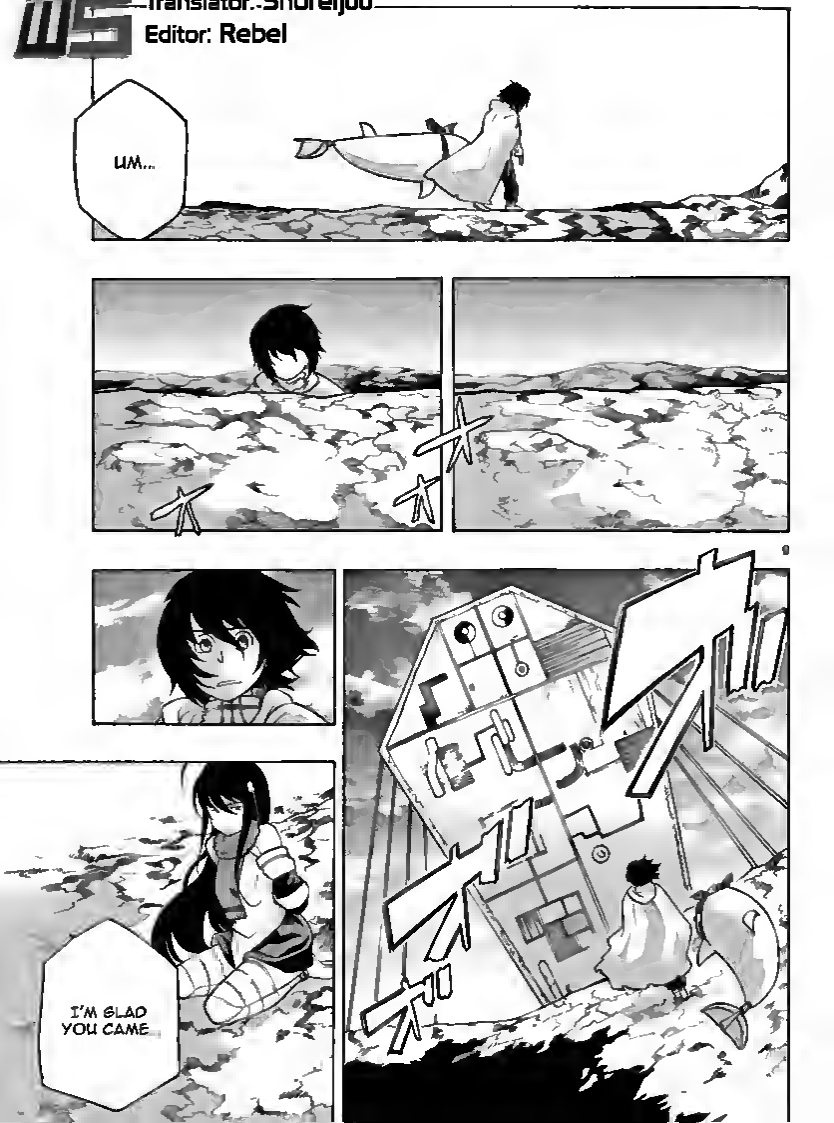
"I WANT TO GO BACK TO THE PALACE"
WERE HIS WORDS.



8


KODO,
I'VE BEEN GOING ALONG WITH YOU AND ALL,
BUT ARE YOU SURE WE'RE HEADED IN THE RIGHT DIRECTION?

MANGA SYNDROME
Translator: Shoreijuu
Editor: Rebel

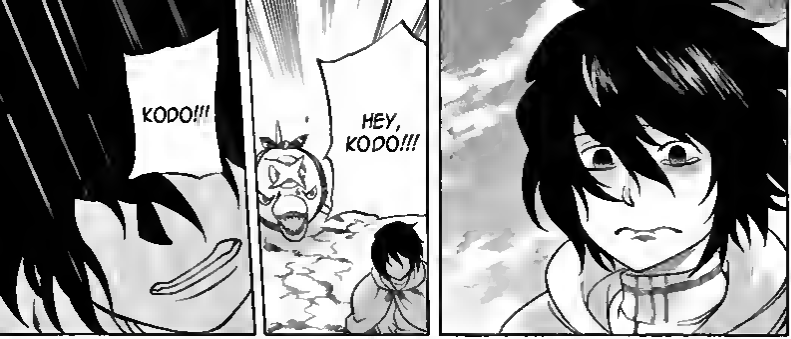


PROVE TO ME THAT YOU'RE READY.
KODO!
チキ
TAKE THIS, KODO!!!
YOU'RE SURELY NOT EMOTIONALLY ATTACHED TO HER, ARE YOU? SHE'S A STRANGER AFTER ALL.
TCH

IT'S NOT JUST MERELY BEING EMOTIONAL,
IF WHAT YOU'RE CHOOSING IS YOUR FAMILY!!!
WHAT WAS ALREADY LOST NO LONGER HAS MEANING, SO GET OVER IT!
YOU CAN START ANEW AFTER THAT.
TO END THE WAR, AND TO HAVE A WORLD WHERE YOUR FRIENDS AND FAMILY CAN LIVE SAFELY
YOU CAN'T DO THAT ON YOUR OWN, AND YOU'RE JUST HURTING YOURSELF BY TRYING OTHERWISE .
11
!!
NIISAN.
NIISAN...
THE WAR ISN'T GOING TO END...

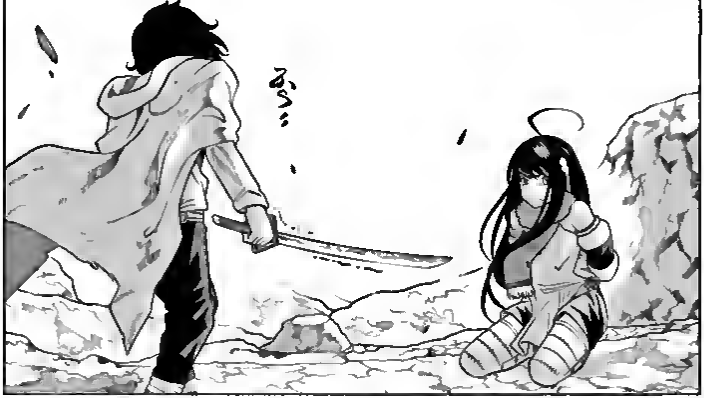
I WOULD HAVE BEEN USELESS IF I COULDN'T CREATE HAGURUMA...
BUT HAVE YOU ALWAYS THOUGHT OF ME AS FAMILY?

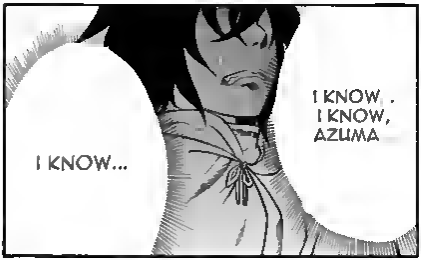
DO I HAVE ANY OTHER YOUNGER BROTHER ASIDE FROM YOU?


KODO!!!
HEY, KODO!!!

THAT'S IT...

DO IT!!! GET RID OF THAT WEAKNESS!!!




I KNOW...
I KNOW, I KNOW, AZUMA

KODO!!!
STAY BACK AZUMA! THIS IS WHAT KODO DECIDED!!!

I... CAN'T GO BACK HOME
AGAIN!!!

IF I STAY SELFISH AND REFUSE,
THAT THERE'S NO TURNING BACK AFTER THIS...

IS SOMETHING...
I'D REALLY LOSE MY FAMILY SOMEDAY...
THE THOUGHT THAT
THAT IS WHY...
THAT I CANNOT TAKE!!!
THAT IS WHY... AT LEAST...

I...
WAS FOOLISH....

!!!
YOU'RE SO SLOW!

!!
WHY YOU..

CH!

THAT'S RIGHT... I REALLY AM FOOLISH

KILL HER!!!
GET HER, KODO!!!

IF YOU DON'T,

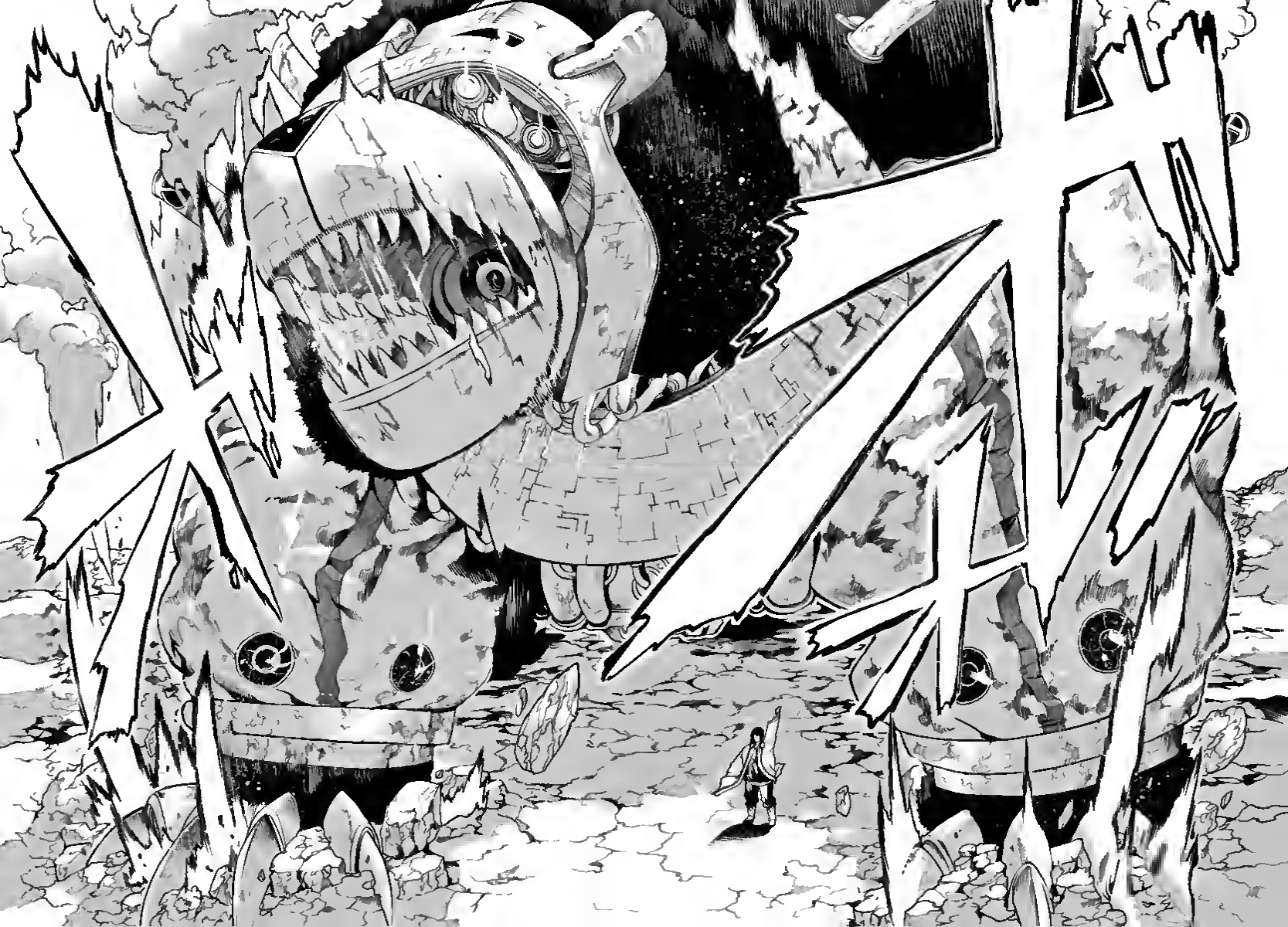
IS MORE IMPORTANT THAN MINE, USANE'S, OR EVEN YOURS!!!
THEN IT MEANS THAT A STRANGER'S LIFE

DO IT, KODO!!!

COME ON,
KILL HER!!!

THAT'LL BE GOOD...
THAT IS...
THE RIGHT THING TO DO!!!

KODO
!!!!



26
WILL THE PLANS OF DESTRUCTION BE FOILED?

!!
WHAT THE ... ARE YOU THINKING OF LETTING THAT MONSTER RUN LOOSE HERE?!!!

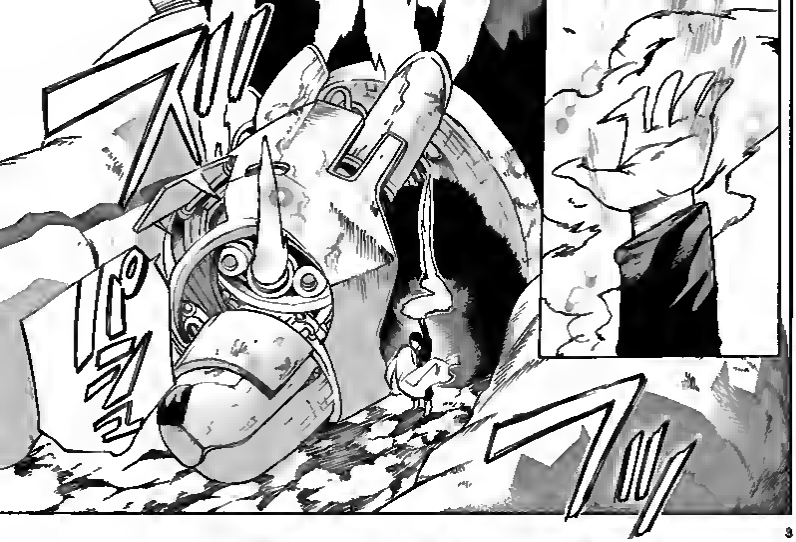
NIISAN!
KODO.
FROM THIS POINT ON,
I'M TAKING YOU AS MY ENEMY.

MANGA SYNDROME
Translator: Shoreijuu
Editor: Rebel

SEIKETSU NO HAGURUMA

Chapter 17: The Answer

HANAO KOHEI



IDIOT! LET'S GET AWAY FROM HERE RIGHT NOW, KODO!
NIISAN!!!

TCH!
HOW CAN THAT BULKY THING BE SO FAST?!

IT DOESN'T EVEN CARE IF THERE'S NO ROAD!!!
DAMN IT!!!
5
DAMN IT!!!
IF THAT THING REACHES THE TOWN, THE FLOWERS WILL BE DONE FOR!!!
THAT MONSTER'S GOTTA BE A JOKE
HAH
HAH

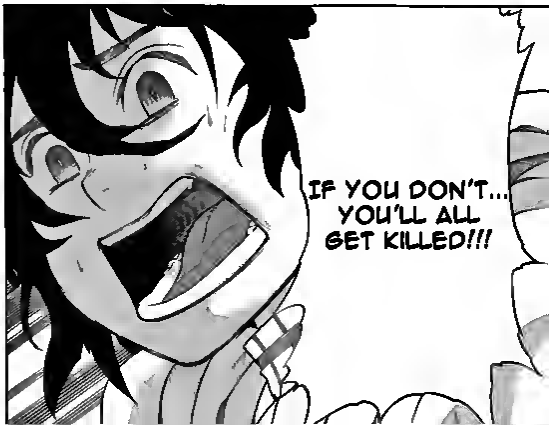
HEY LOOK AT THAT!

!!
W- WHAT IS THAT?!

!!
UWAAAA!!!
AAAAH!!!

I-. IT'S COMING THIS WAY!!!

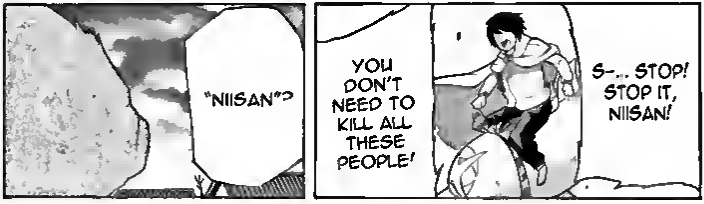
LEAVE THIS TOWN RIGHT NOW!!!


IF YOU DON'T... YOU'LL ALL GET KILLED!!!

UGH....
UWAAAA!!!
NO!!!

IF WE RUN AWAY, WE'LL JUST END UP INVOLVING MORE PEOPLE
WELL THEN, IF THAT'S THE CASE
AAAAHHH!!!
DAMN IT!
WE HAVE TO STAY HERE, AZUMA!

WE HAVE NO CHOICE BUT TO FIGHT
YOUR STUPID OLDER BROTHER!


"NIISAN"?
YOU DON'T NEED TO KILL ALL THESE PEOPLE!
S-... STOP! STOP IT, NIISAN!

I DON'T REMEMBER HAVING A FILTHY TRAITOR LIKE YOU
CALLING ME HIS OLDER BROTHER.

GOT IT
?!!!
D-...
!!

DAMN...

DO I HAVE ANY YOUNGER BROTHER OTHER THAN YOU?
NIISAN...
HAH...
HAH...
HAH...
HAH...

KODO SZILARD !!!

WHY DID YOU STOP?! WE GOTTA GET MOVIN'!!!
KODO!!!
UWAAA!!!
NO...
UGH...

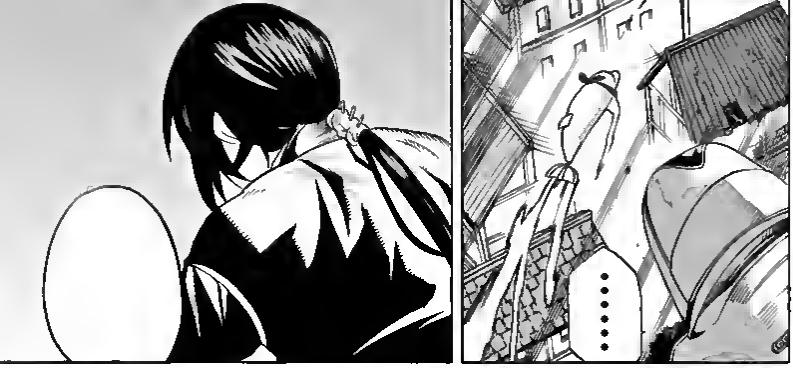
FATAL?
AND OF COURSE, ONE STRIKE FROM ITS CLAWS OR TEETH IS FATAL...
ITS ARMOR IS NOTICEABLY THICK. ON TOP OF THAT, IT'S SURPISINGLY FAST DESPITE ITS SIZE... COULD IT BE USING THE LINQUIN FROM RAITANA?

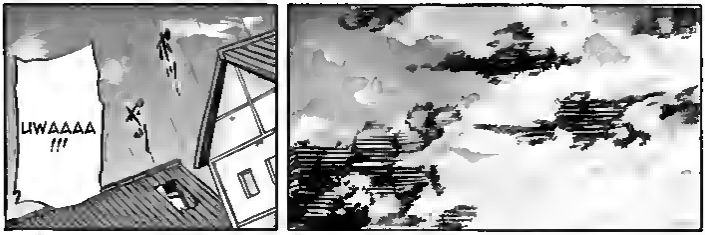
DESPE-
RATELY
AIMING
FOR...
WHAT'S
DONE IS
DONE..
WHAT AM I...
12
LET GO OF
THE PAST...
HEY, KODO!
WHY ARE YOU
JUST STANDING
THERE?! THINK
OF SOMETHING!
I'M
SORRY,
AZUMA
MY HEAD...
HAS GOTTEN
COMPLETELY
BLANK ..

KO...
KO..
DOOO!!!

G-... GET DOWN!
D...

KODO!!!

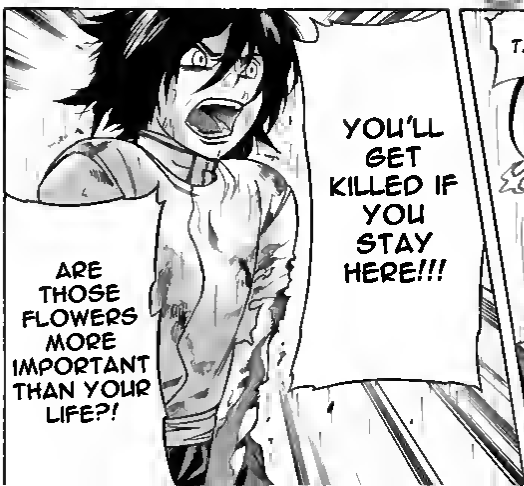



UWAAAA
!!!

STOP THE BLEEDING FOR NOW!!!
Y-YEAH...
YOU STUPID IDIOT!!! DON'T MOVE!
GAAAH...

W-...
WHAT...

HEY, YOU FOOL!!!
WHAT ARE YOU STILL DOING HERE?! RUN... GET AWAY FROM HERE NOW!!!


ARE THOSE FLOWERS MORE IMPORTANT THAN YOUR LIFE?!
YOU'LL GET KILLED IF YOU STAY HERE!!!

T...
THIS HAS NOTHING TO DO WITH YOU !!!

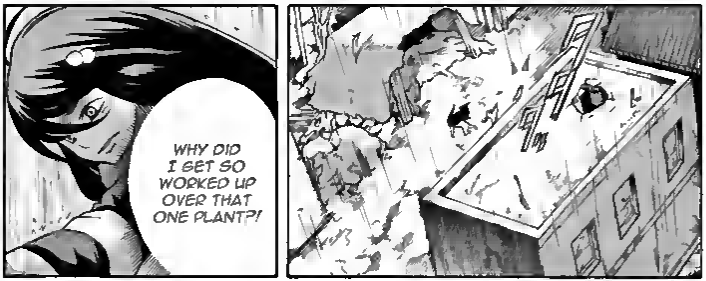
I... I DON'T EVEN GET IT MYSELF !!!
SHUT UP... SHUT UP... SHUT UP !!!
KODO !!!
GUAAAH
?
WHAT ARE YOU LIVING FOR?
17
I WAS BORN JUST TO RAISE THESE FLOWERS!!!
I DON'T EXPECT NOR HOPE FOR ANYTHING FROM THIS WORLD!!!
THAT'S WHAT YOU SAID... AND WHAT AM I HOPING FOR IN THIS WORLD...
THESE ARE ALL I HAVE!

JUST THESE !!!
THESE ARE ALL I HAVE!!!

YOU SEE, THAT ONE..
IS ABOUT TO BLOOM
YEAH...
I GOT IT...

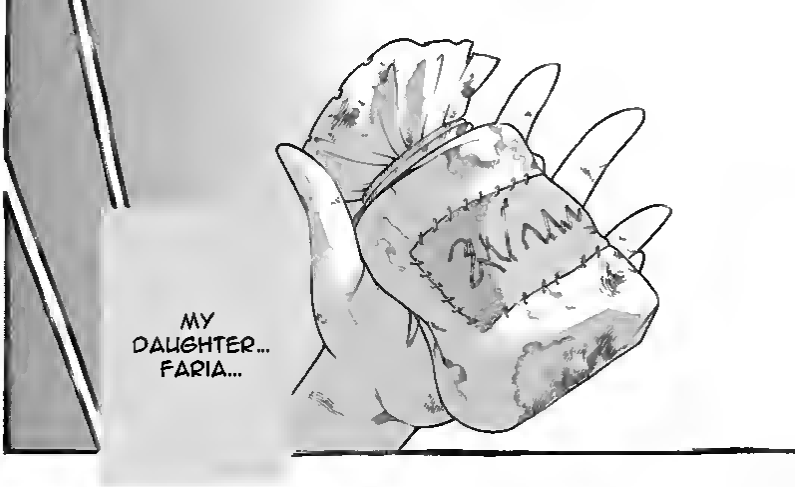
HMPH!!!
KURO!!!
HEY!!! WHAT DO YOU THINK YOU'RE DOING??!
STOP ME IF YOU CAN!!!
THAT IS NOT MY NAME.
I...
DON'T CALL ME THAT!!!

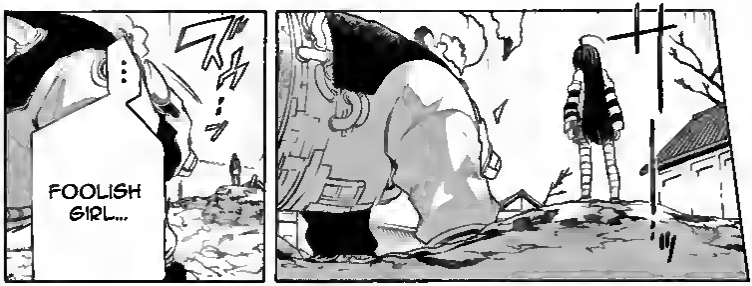
!?
NO MATTER WHAT..
AZUMA, PLEASE..
WE GOTTA GO AFTER HER..
HURTS
IT...
DAMN..


WHY DID I GET SO WORKED UP OVER THAT ONE PLANT?!

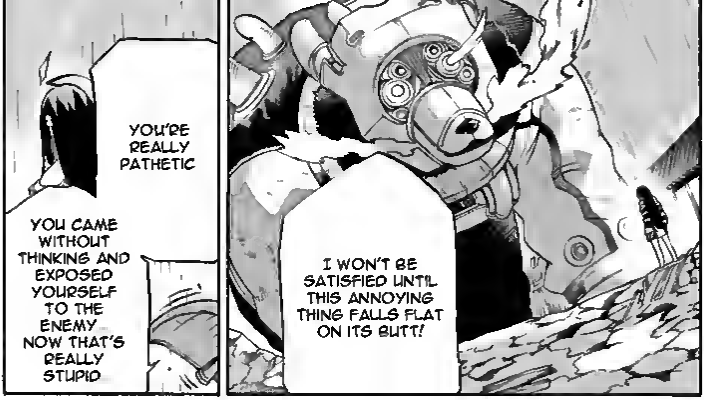
THIS IS MINE!!!
I OWN THIS!!!
LET GO...
LET GO OF ME!!!

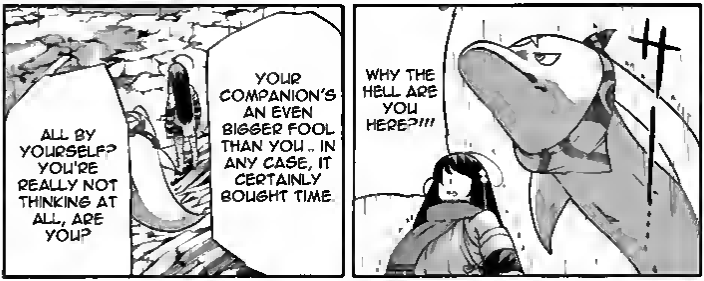
THIS FITHLY GRIT BIT ME!!!
DAMMIT!
DAMN IT.. LET'S GET GOIN'! EVEN I MIGHT GET CURSED!!!
21
HMMM . THESE ARE "FARIA."
FARIA IS A TYPE OF FLOWER .
オオ…
WHAT KIND OF SEEDS ARE THESE?
HUH? HOW AM I GOING TO GROW THIS PLANT? THIS IS A REALLY TOUGH ONE TO TAKE CARE OF.


MY DAUGHTER... FARIA...

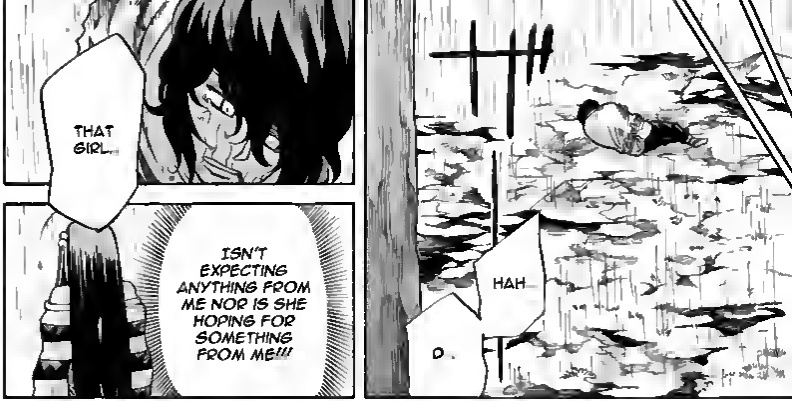

FOOLISH GIRL...

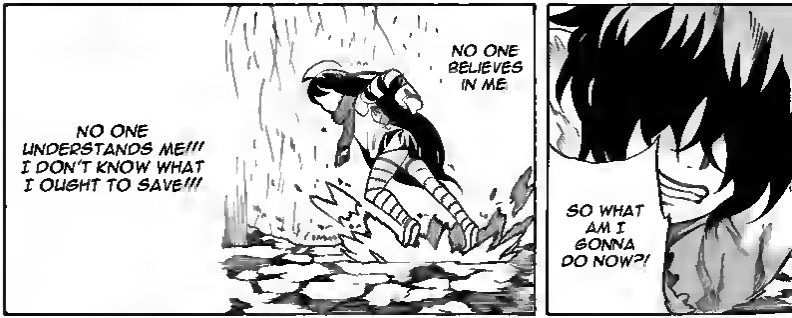
WAS NOT HOW I WAS RAISED. I WON'T RESORT TO THAT!
RUNNING AWAY THINKING THAT I MIGHT GET HELP

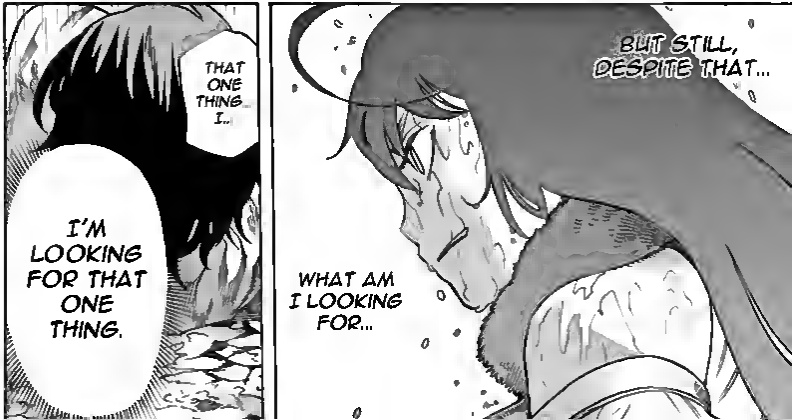

YOU'RE REALLY PATHETIC
YOU CAME WITHOUT THINKING AND EXPOSED YOURSELF TO THE ENEMY NOW THAT'S REALLY STUPID
I WON'T BE SATISFIED UNTIL THIS ANNOYING THING FALLS FLAT ON ITS BUTT!


ALL BY YOURSELF? YOU'RE REALLY NOT THINKING AT ALL, ARE YOU?
YOUR COMPANION'S AN EVEN BIGGER FOOL THAN YOU.. IN ANY CASE, IT CERTAINLY BOUGHT TIME.
WHY THE HELL ARE YOU HERE?!!!

NO ONE LEFT....
DAMN..
THERE'S


THAT GIRL...
ISN'T EXPECTING ANYTHING FROM ME NOR IS SHE HOPING FOR SOMETHING FROM ME!!!
HAH...
D

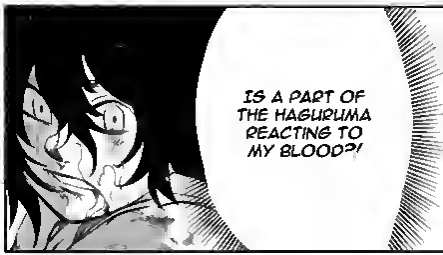

NO ONE UNDERSTANDS ME!!! I DON'T KNOW WHAT I OUGHT TO SAVE!!!
NO ONE BELIEVES IN ME
SO WHAT AM I GONNA DO NOW?!


THAT ONE THING I...
I'M LOOKING FOR THAT ONE THING.
BUT STILL, DESPITE THAT...
WHAT AM I LOOKING FOR...

YOU'RE HELPLESS BY YOURSELF, AND IT'S GOING TO KEEP HURTING YOUR HEAD.
I KNOW THAT!!!
I KNOW THAT MUCH.
I DON'T EVEN HAVE THE STRENGTH TO SAVE EVERYONE.
DESPITE THAT!!!
EVEN SO...
I'M PAINFULLY AWARE OF ALL THAT!!! BUT STILL...
I'M POWERLESS AND I DON'T HAVE TALENT!

EVEN SO...

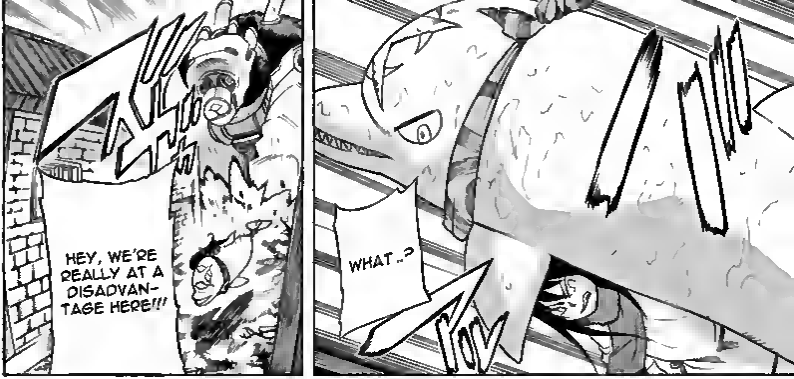
THAT IS SOMETHING I CANNOT DO NOW...

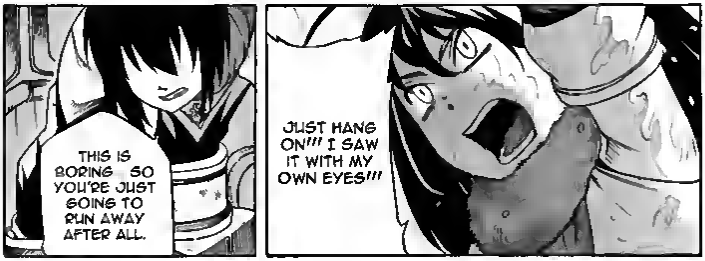

IS A PART OF THE HAGURUMA REACTING TO MY BLOOD?!

BUT STILL, I'M WILDLY HOPING FOR THAT!!!

THE WEAK ME..
THE PATHETIC ME.
AAAAAH!

I WILL THROW AWAY!!!


HEY, WE'RE REALLY AT A DISADVAN-TAGE HERE!!!
WHAT..?

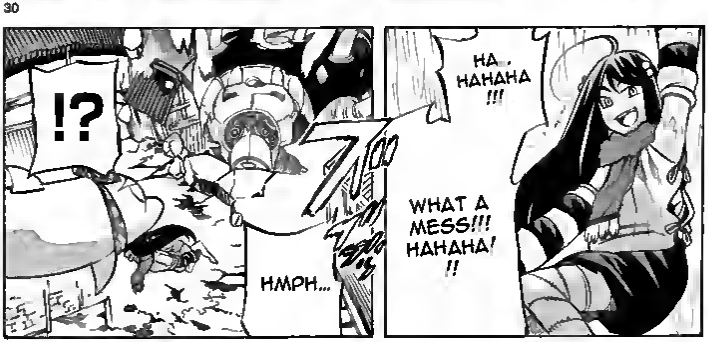

THIS IS BORING SO YOU'RE JUST GOING TO RUN AWAY AFTER ALL.
JUST HANG ON!!! I SAW IT WITH MY OWN EYES!!!

DIE!!!!
ALL RIGHT! JUST A LITTLE MORE!!!

A DUGOUT?!
GO!!!
!?

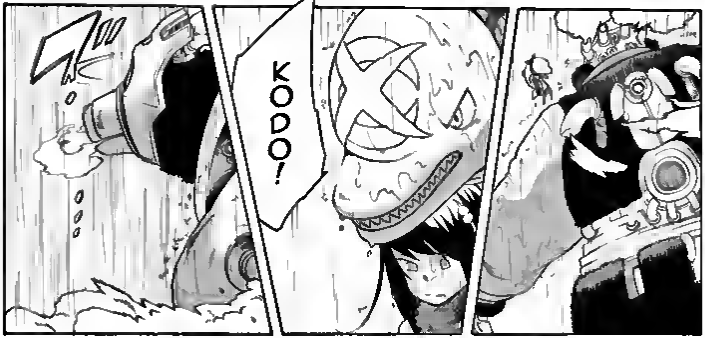
THE LANDOWNER IN PARTICULAR SEEMED TO BE A GREEDY COWARD TOO.
LOOKS LIKE THIS AREA IS OFTEN INVOLVED IN CONFLICTS.

!!
FALL DOWN, YOU MONSTER!!!
LOOKS LIKE HE BUILT THIS SHELTER TO KEEP HIS MONEY SAFE.

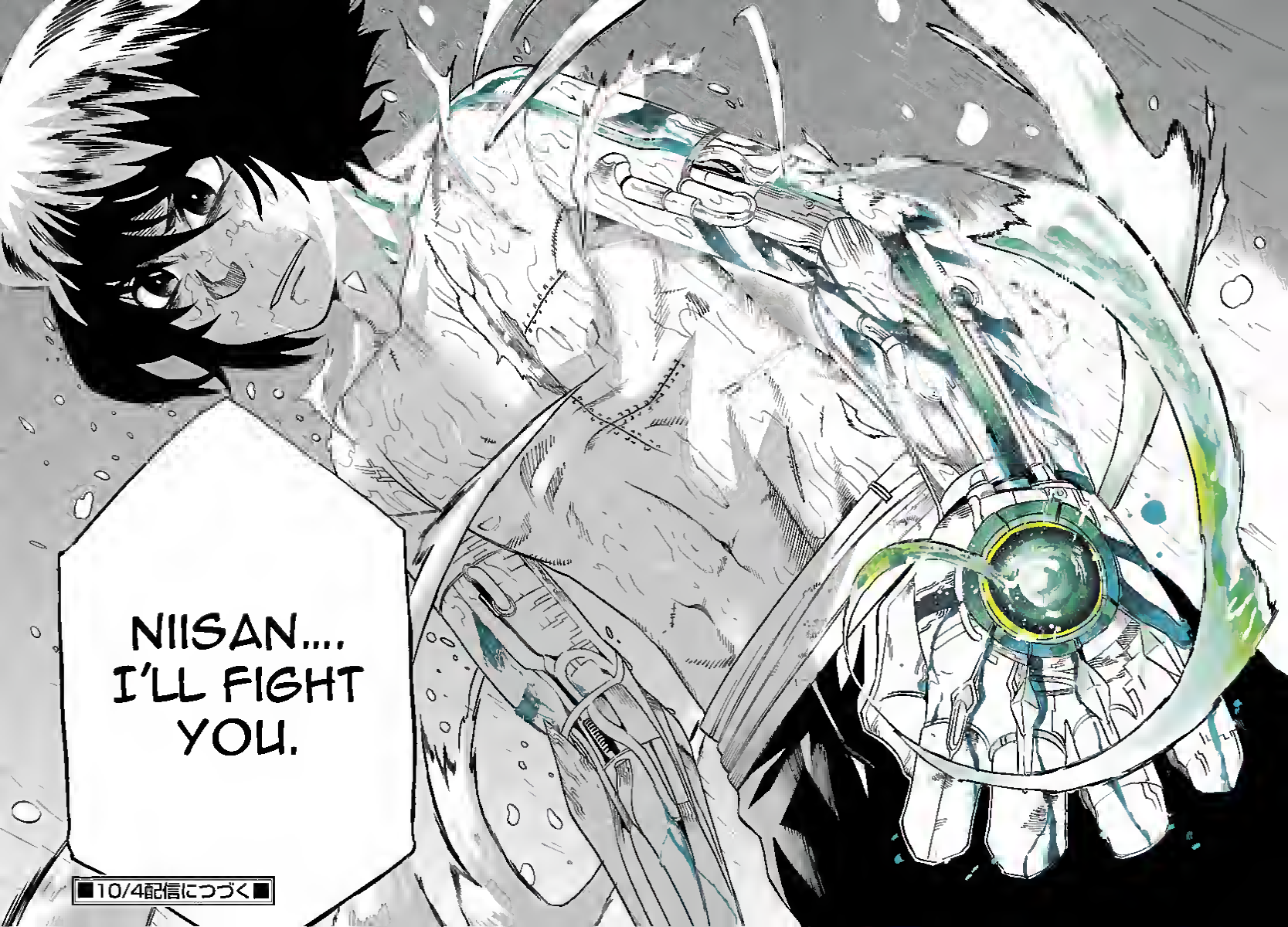

!?
HMPH...
WHAT A MESS!!! HAHAHA!!
HA..HAHAHA!!!

DO YOU THINK YOU CAN PULL IT OFF WITH SUCH A CHEAP TRAP?!
YOUR BRAIN ALWAYS WORKS IN FUNNY WAYS, DOESN'T IT?!
GET UP!!!
DAMN.. THIS ISN'T GONNA WORK AFTER ALL!!!
NOW, IT ENDS HERE... GET EATEN!

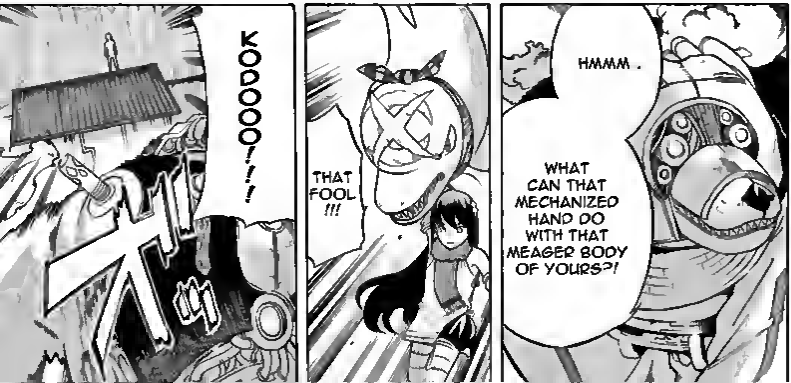
NIISAN...
!!


KODO!

YOU...
SUIKUALA-NIISAN,
!!
I...
I'M SORRY FOR BEING A STUPID BROTHER.


NIISAN....
I'LL FIGHT
YOU.
■10/4配信につづく■

KODO IS GOING TO FIGHT!!!
青血のバルーガ


KODOOO!!!
THAT FOOL!!!
HMMM.
WHAT CAN THAT MECHANIZED HAND DO WITH THAT MEAGER BODY OF YOURS?!

3

!!

WHAT?!

YOU KNOW WHAT I'M CAPABLE OF.

2

YOU SHOULD KNOW IT VERY WELL, DON'T YOU, NIISAN?

!!

WHAT MY HAGURUMA'S ABILITIES ARE.
!!!
AND HOW DESTRUCTIVE THEY CAN BE!!!

BUT WHAT'S WITH THAT HAND?!
YOU DEFINITELY DID SOMETHING ELSE WITH IT
ISN'T THIS THE FIVE SENSES OWNING TYPE OF HAGURUMA?!
DAMN IT . OW !!
!?
HUUUH?! WHAT ARE YOU PLANNING TO DO?!!!
AZUMA!!!
TAKE KURO SOME PLACE SAFE!
5
HAHA... HAHA- HAHA!!!
WELL THEN!!!
I'LL TAKE THEM DOWN BY MYSELF.
NIISAN, AND THIS HAGURUMA...

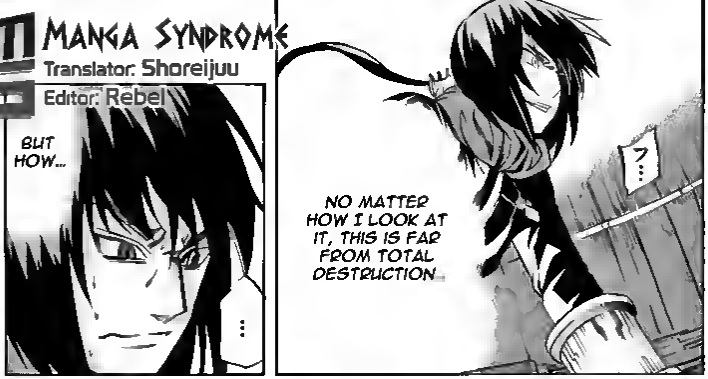
I'LL BURY YOU ALIVE!!!
KODOOO !!!
HMPH..

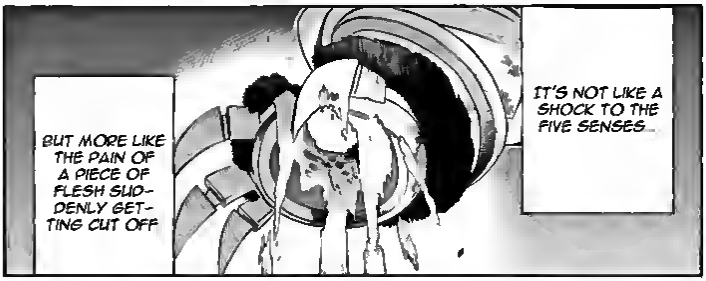
!!
…
ドゴ
ドゴ
ドゴ

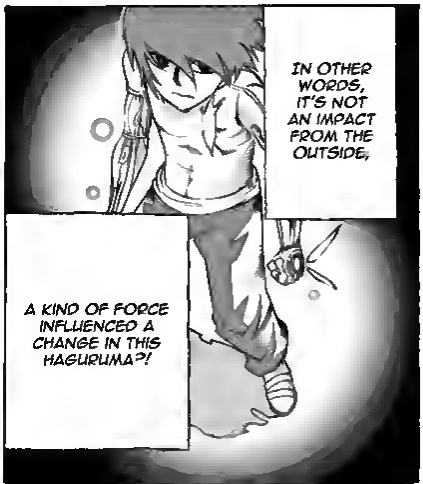
IT GOT OFF...
HAH.
THAT IS THE KID'S...
NO WAY.
W... WHAT IS THAT BRAT THINKING?!

GENIUS...
KUKU...

MANGA SYNDROME
Translator: Shoreijuu
Editor: Rebel



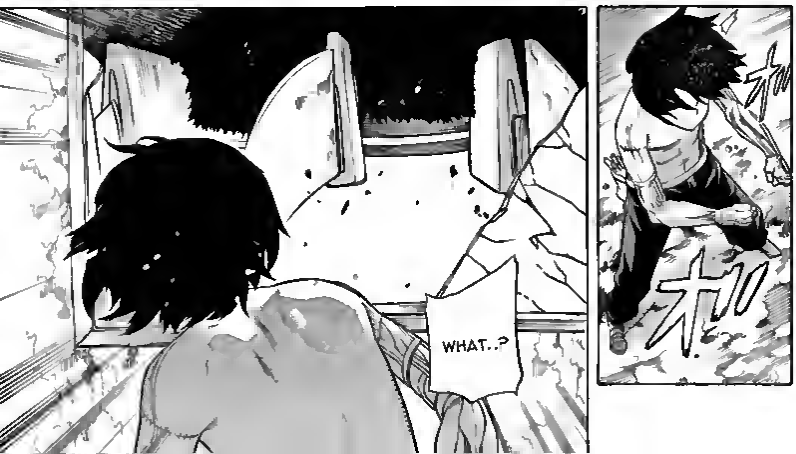


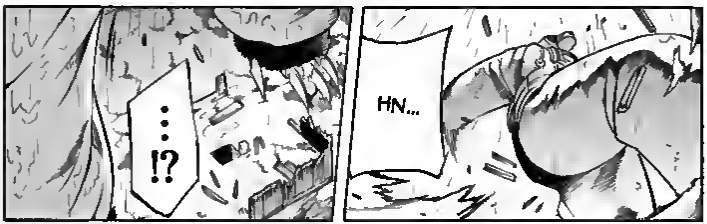


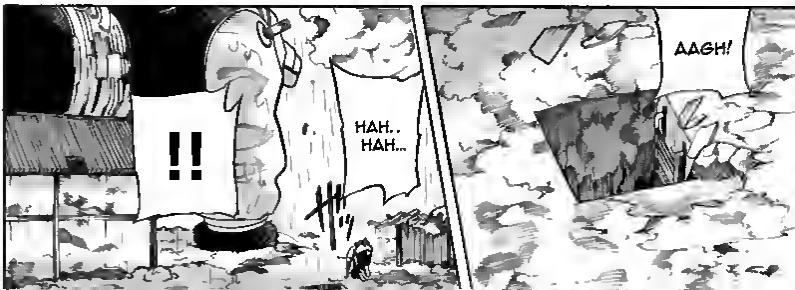
DAMMIT !!!

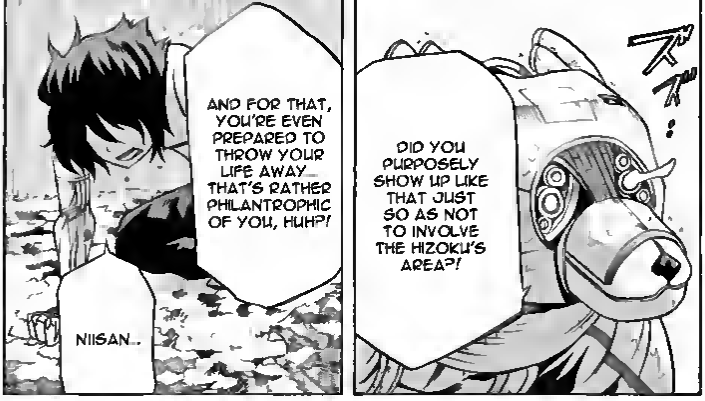
HAH..
DAMN..
HAH..

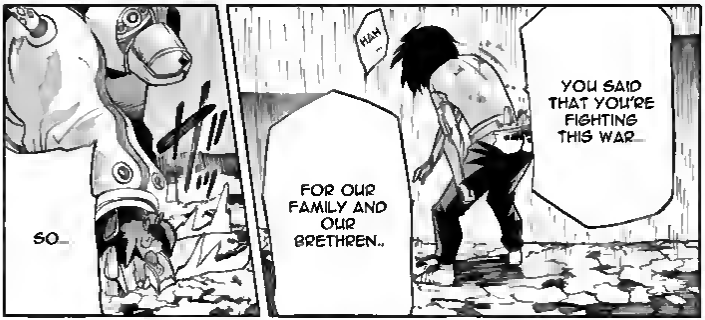
HAS HE ALREADY FIGURED OUT THIS ARM'S FEATURES?!

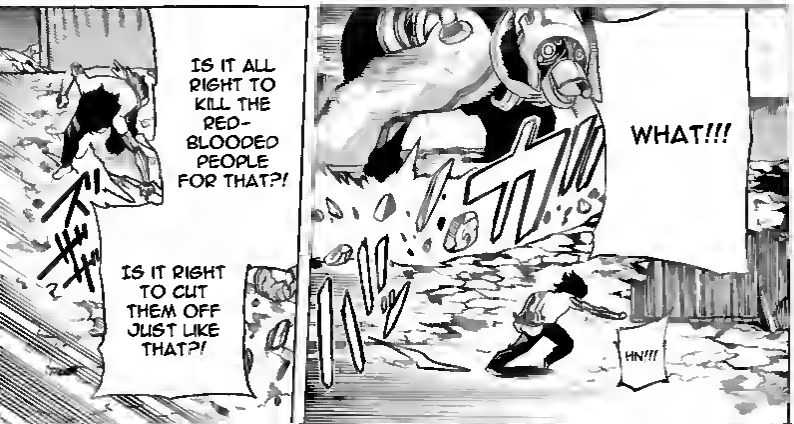

WHAT..?


...
!?
HN...


!!
HAH..
HAH...
AAGH!

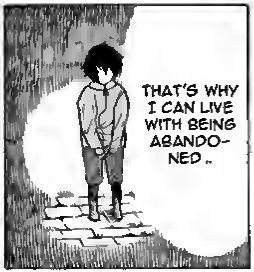

AND FOR THAT, YOU'RE EVEN PREPARED TO THROW YOUR LIFE AWAY... THAT'S RATHER PHILANTROPHIC OF YOU, HUH?!
NIISAN..
DID YOU PURPOSELY SHOW UP LIKE THAT JUST SO AS NOT TO INVOLVE THE HIZOKU'S AREA?!


SO...
FOR OUR FAMILY AND OUR BRETHREN..
HUH
YOU SAID THAT YOU'RE FIGHTING THIS WAR...


IS IT ALL RIGHT TO KILL THE RED-BLOODED PEOPLE FOR THAT?!
IS IT RIGHT TO CUT THEM OFF JUST LIKE THAT?!
WHAT!!!
HN!!!

THAT'S REALLY STRANGE!!!

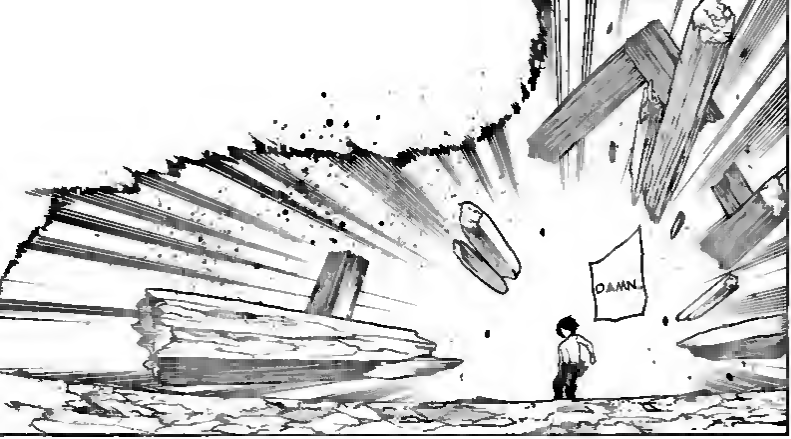
HOWEVER,


THAT'S WHY I CAN LIVE WITH BEING ABANDO-NED..

IT ALL STARTED FROM WHEN THE ONE PERSON I LOOK UP TO THE MOST TURNED HIS BACK FROM ME..

THAT'S ALL I WANTED TO SAY!!!

THAT'S NOT HOW I LIVE!


DAMN

!?

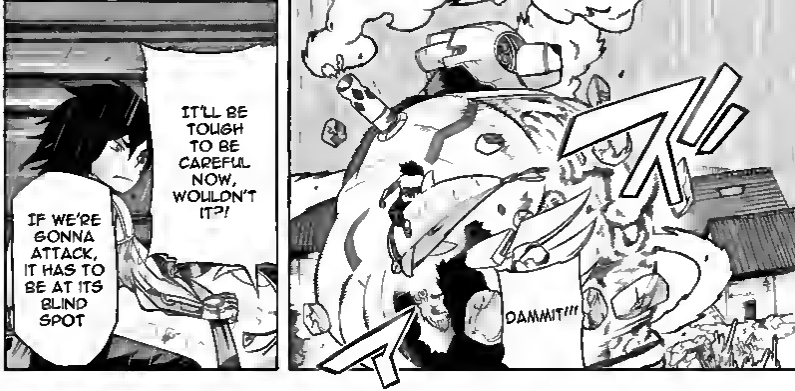
WHERE'S KURO?
WHY ARE YOU TRYING TO ACT COOL ALL BY YOURSELF?!!!
I LEFT HER SOME PLACE SAFE
AZUMA!!!

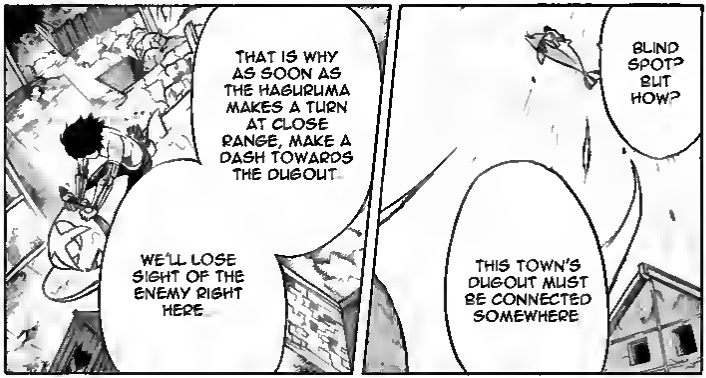
WE'VE ALWAYS BEEN THROUGH STUFF TOGETHER, HAVEN'T WE?!
THAT'S SO UNLIKE YOU TO SAY THAT!!!
HMPH!!!

YEAH!
NOW THEN, LET'S GO!!!
.....

LET'S PUT AN END TO THIS, SHALL WE?
KUKU..

HAH
HAH
ARGH!!!
オ
オ
オ
ズ
MAAAN, SUIKUALA-SAMA'S GOING ALL OUT WE'D BETTER NOT COME ANY CLOSER.
WE'RE SUPPOSED TO BE ON STANDBY HERE. WE'LL GET REPRIMANDED IF WE GET INVOLVED IN THE HOKUTO
DAMMIT.
WHY DID HE.
THAT'S DEFINITELY HIS BROTHER ON BOARD THERE!
!!
ゴゴゴ


IT'LL BE TOUGH TO BE CAREFUL NOW, WOULDN'T IT?!
IF WE'RE GONNA ATTACK, IT HAS TO BE AT ITS BLIND SPOT
ズド
DAMMIT!!!


THAT IS WHY AS SOON AS THE HAGURUMA MAKES A TURN AT CLOSE RANGE, MAKE A DASH TOWARDS THE DUGOUT
WE'LL LOSE SIGHT OF THE ENEMY RIGHT HERE
BLIND SPOT? BUT HOW?
THIS TOWN'S DUGOUT MUST BE CONNECTED SOMEWHERE

ALL RIGHT!
ROGER !!!
AS SOON AS THE HAGURUMA'S FOOTSTEPS COME CLOSE, WE'LL PASS RIGHT THROUGH!

DID THEY HIDE...?
DID THEY BACK OUT BECAUSE THEY CAN'T COME ANY CLOSER?
GOT IT!!!
RIGHT THERE, AZUMA!!!

AZUMA !!!
THAT'S IT! HE'S...
NO...

Manga Syndrome
Translator: Shoreijuu
Editor: Rebel

SEIKETSU NO HAGURUMA

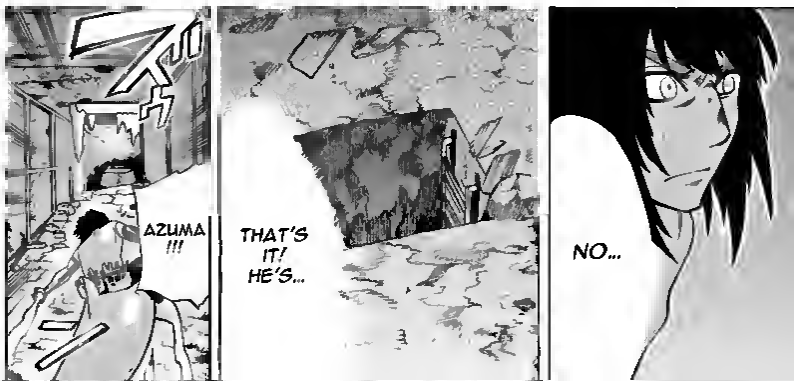
Chapter 19: Faria 2

HANAO KOHEI

HAH
HAH
ARGH!!!
THE BROTHERS' DECISIVE ENCOUNTER!!!
ズ…
オ
オ
オ!!
1
MAAAN, SUIKUALA-SAMA'S GOING ALL OUT WE'D BETTER NOT COME ANY CLOSER
WE'RE SUPPOSED TO BE ON STANDBY HERE. WE'LL GET REPRIMANDED IF WE GET INVOLVED IN THE HOKUTO
DAMMIT
WHY DID HE..
THAT'S DEFINITELY HIS BROTHER ON BOARD THERE!
!!
ブルル…

IT'LL BE TOUGH TO BE CAREFUL NOW, WOULDN'T IT?
IF WE'RE GONNA ATTACK, IT HAS TO BE AT ITS BLIND SPOT
ズド
DAMMIT!!!
THAT IS WHY AS SOON AS THE HA-GURUMA MAKES A TURN AT CLOSE RANGE, MAKE A DASH TOWARDS THE DUGOUT
WE'LL LOSE SIGHT OF THE ENEMY RIGHT HERE...
BLIND SPOT? BUT HOW?
THIS TOWN'S DUGOUT MUST BE CONNECTED SOMEWHERE
2
ALL RIGHT!
ROGER !!!
AS SOON AS THE HAGURUMA'S FOOTSTEPS COME CLOSE, WE'LL PASS RIGHT THROUGH!

DID THEY HIDE...?
DID THEY BACK OUT BECAUSE THEY CAN'T COME ANY CLOSER?
GOT IT!!!
RIGHT THERE, AZUMA!!!


AZUMA !!!
THAT'S IT! HE'S...
NO...

GOTCHA!!!
!!
HE SAW THROUGH ME?!!!
WHOOOAA!!!

KURO!!! WHY ARE YOU HERE?

!!
GO, YOU STUPID FOOL!!!

D-...
UGH
AAAA

スパ
スパ

HAH
HAH…
!!

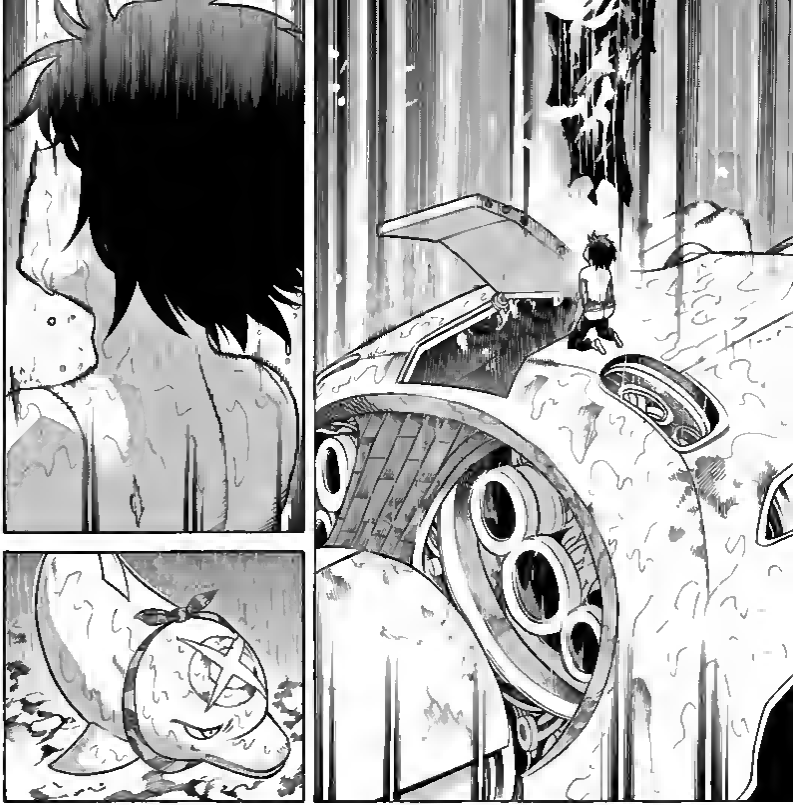
SUIKUALA-NIISAN!
WHY DID IT TURN OUT LIKE THIS? ALL I DESTROYED WAS JUST THE HAGURUMA WHY?!
!!
WHY DIDN'T YOU CUT OFF FROM IT WHILE WE WERE FIGHTING?!
SENSES... OWNERSHIP...?! IT CAN'T BE...
KODO..
WHY THE SHOW OF BRAVERY EARLIER..
HMPH,
IT'LL... JUST LOOK PATHETIC..

I REFUSE WHAT YOU THINK!!!
YOUR REASONING... YOUR THOUGHTS... THEY'RE ALL JUST LIKE TALL TALES!
!!
NIISAN!!!

THAT'S JUST LIKE YOU
NIISAN !!!
COUGH..
COUGH... HAH..
HAH...
BUT...

SMWS
WHAT KIND OF YOUNGER BROTHER DO I HAVE
HMPH..
MAN.

NI-...
SUIKUALA-NIISAN!!!



A-□ ARE YOU ALL RIGHT?
KURO!!!
NOW NOW, YOU'VE TURNED EFFEMINATE!
!!

!!
YOUR INJURIES ARE...
STAY THERE!!!
HEY..
DIDN'T I TELL YOU NOT TO CALL ME THAT..?
HEY..

THEY STARTED CALLING ME "KURO" AROUND THIS PLACE.
THAT BLOOD

I DON'T HOPE FOR NOR EXPECT ANY-THING FROM THIS WORLD ANYMORE
THOSE FLOWERS ARE MORE IMPOR-TANT THAN MY LIFE!!!
THAT IS NOT MY NAME!!!
JUST THESE!!!
THESE HAVE BEEN EVERYTHING I HAD FROM THE START!

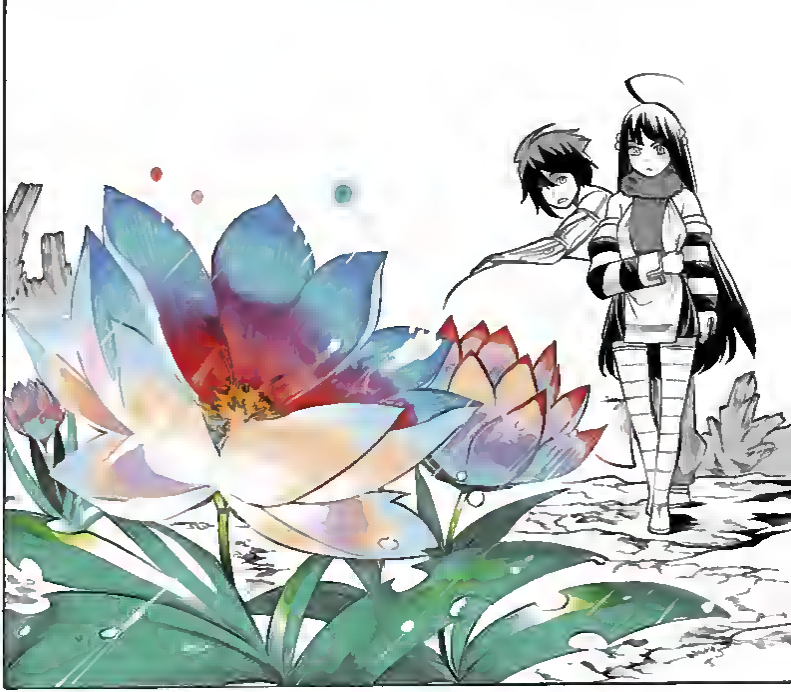
NEVER CALL ME BY THAT NAME AGAIN
ONCE MY BLOOD GETS TO YOU, YOU'LL BE CURSED

STOP IT!!!

SO WHAT IF THAT'S THE COLOR OF YOUR BLOOD?! WHAT THE HELL IS WAR ANYWAY?!
THOSE THINGS... ARE NOTHING BUT RUBBISH!!!
AZUMA, GIVE ME YOUR SCARF!
H-.. HEY!
KEEP LIVING!!!
SURVIVE!!!
YOU AND I... AND EVERYONE!!!
NO ONE HAS TO DIE!!!

FOR NOW, YOU HAVE TO LEAVE THIS PLACE SOON, KURO.
I TOLD YOU...
?
IT'S FARIA!!!

THAT IS MY NAME.
!

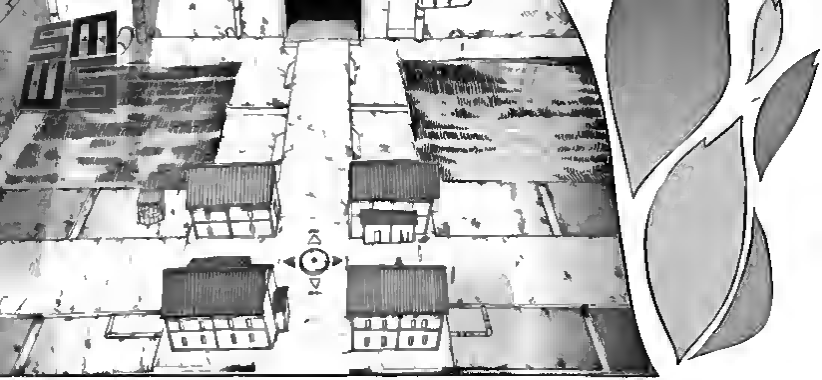


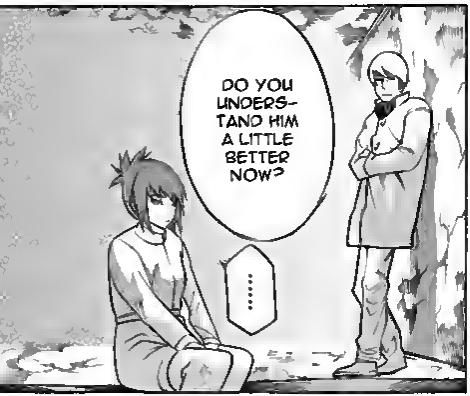
I'M THINKING OF ENDING THE WAR...
WHAT ARE YOU PLANNING TO DO AFTER THIS?
SAY,

I'M LEAVING THEM TO YOU WHICH MEANS THAT YOU CAN HAVE THEM!!!
HUH? WHAT ARE YOU SAYING?! YOU MEAN THESE FLOWERS THAT ARE SO IMPORTANT TO YOU?!
I'LL LEAVE THESE FLOWERS TO YOU.
THIS CRAZY WORLD...
CHANGE IT.
IN RETURN,
!?
IT'S REALLY NOT GONNA WORK AFTER ALL..
HEH,

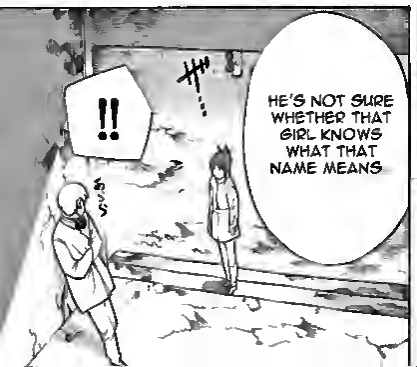
I PROMISE
NO MATTER WHAT!!!

OKAY!




DO YOU UNDERSTAND HIM A LITTLE BETTER NOW?
……

WELL, THIS IS WHAT I KNOW ABOUT HIM.


!!
HE'S NOT SURE WHETHER THAT GIRL KNOWS WHAT THAT NAME MEANS.

WELL THEN, THIS RAISED FLAG RAISED BEARS HIS WILL, WHICH ALSO REFLECTS YOURS.

WHY WAS THAT FLOWER MADE AN EMBLEM?
コッ…
"FARIA..."
THAT FLOWER SIGNIFIES
"A BRIGHT FUTURE."

■11／15更新につづく■

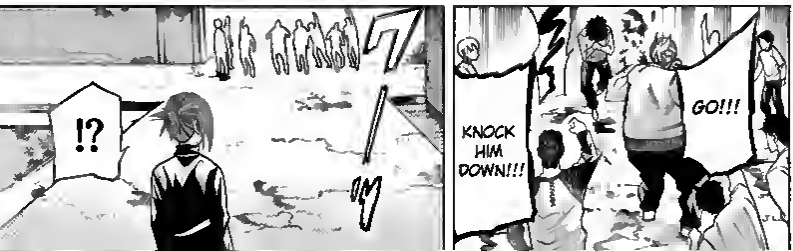
WE NEED A TRANSLATOR

WE'RE PLANNING ON PICKING UP ELEVEN SOUL AGAIN. WE OBVIOUSLY DON'T HAVE MANPOWER FOR ONE MORE PROJECT SO WE NEED ANOTHER TRANSLATOR TO HELP US WITH IT. I'VE NOTICED THAT A LOT OF PEOPLE WANT THIS SERIES TRANSLATED AGAIN SO PLEASE GIVE US A HAND GUYS.

IF YOU'RE INTERESTED, CONTACT US THROUGH OUR EMAIL.

MANGASYNDROME909@GMAIL.COM

HAAAAAA!!!
GOTCHA!!!
WHAT'S THIS SUDDEN RIFT AMONG COMRADES?!
WELL, WELL!
RAA!!!


!?
KNOCK HIM DOWN!!!
GO!!!

COME ON!!! IS THAT ALL YOU GOT, FILTHY BLUE BLOOD BRAT?!!!
HOW CAN YOU KEEP BABBLING ABOUT ENDING THE WAR WITH YOU LIKE THAT?!
UGH!!!
!?
EXCUSE ME! PLEASE LET ME THROUGH!!!
AAAAAAH!!!
TCH!!!
YOU'RE REALLY JUST ONE USELESS BASTARD WITHOUT THOSE WEIRD INVENTIONS OF YOURS!!!

単行本3巻
11月18日発売!!

HA NAO KO HEI

CHAPTER 20:
WALL (1)

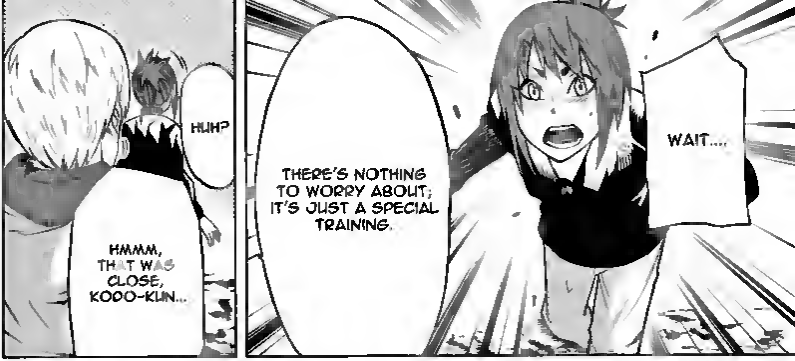
WE NOW SEE THE PRESENT-DAY KODO!!!
A NEW BREAKTHROUGH CHAPTER!!!

青血のハグルマ

SEIKETSU NO HAGURUMA

T- THIS IS UNREASO-NABLE!!! WHY ARE YOU FI-GHTING AMONG YOURSEL-VES?!
HEY!!! STAY OUTTA THIS!!!
I'M AGAINST VIOLENCE !!!
UGH!
!!
AAAAAHHHH!!!

MANGA SYNDROME
Translator: Shoreijuu
Editor: Rebel

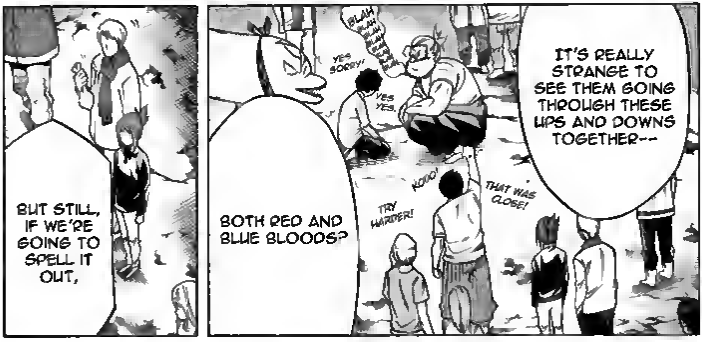

HUH?
HMMM, THAT WAS CLOSE, KODO-KUN...
THERE'S NOTHING TO WORRY ABOUT; IT'S JUST A SPECIAL TRAINING.
WAIT....

OOOWW!
MAAAN, AND TO THINK I WAS ALREADY STARTING TO GET SERIOUS HERE!!!
THINK ABOUT YOUR REACH!!!
!!!!

WANNA HAVE SOME TOO?
もぐもぐ
もぐもぐ
YO, NON-KUN!
WHAT'S WRONG? YOU LOOK WEIRD

OH WELL, I'LL JUST END UP LOOKING LIKE A WEED THERE SO I'M NOT GONNA STOP THEM.
もぐもぐ
もぐもぐ
IT TASTES DIFFERENT, BUT IT'S ACTUALLY DELICIOUS.

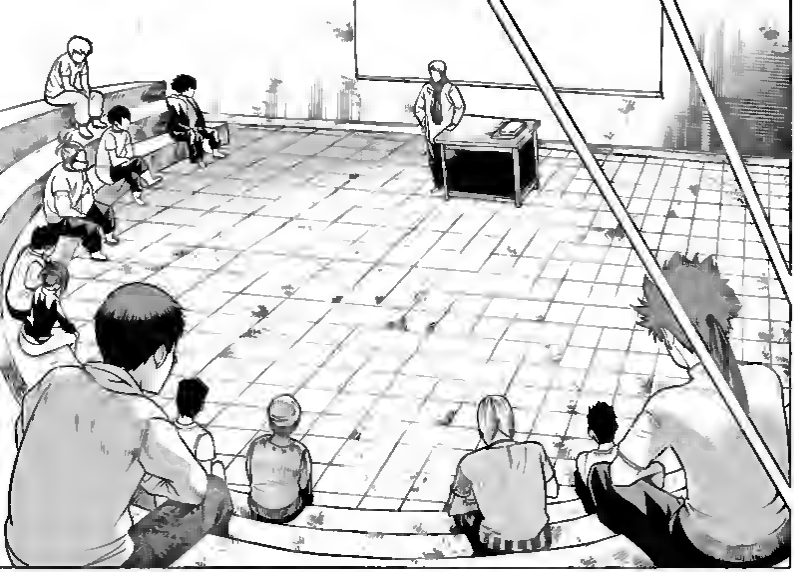
HE SURE SEEMS POPULAR EVEN TO THE BLUE BLOODS, HUH
!!
……


IT'S REALLY STRANGE TO SEE THEM GOING THROUGH THESE UPS AND DOWNS TOGETHER--
BLAH BLAH BLAH BLAH
YES SORRY!
YES YES.
KOYO!
TRY HARDER!
THAT WAS CLOSE!
BOTH RED AND BLUE BLOODS?
BUT STILL, IF WE'RE GOING TO SPELL IT OUT,

EVEN IF THINGS ARE GOING WELL RIGHT NOW,
YOU'RE NOT OPPOSED TO THE IDEA OF MAKING EITHER THE RED OR BLUE COUNTRIES AN ENEMY.

BUT YOU SEE, THERE IS A WAY
UH-HUH~
HEY!!!
AND THAT'S WHY I'M HERE.
MAJOR, KODO-KUN,
...

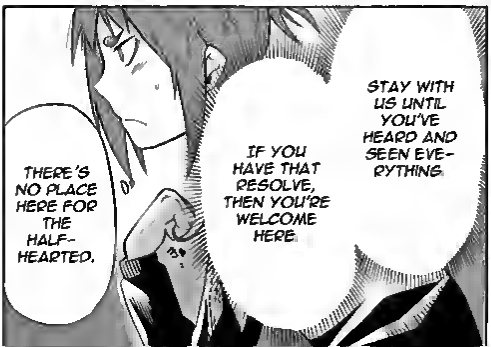
IT'S TIME FOR THE MEETING.
...
CAME TO HELP RESTRAINED THE MAJOR
TWENTE-SAN!



WOULD YOU LIKE TO JOIN THE MEETING? WE HAVE SOME CONDITIONS FOR YOU THEN.

.....

WELL THEN,
SINCE WE HAVE A GUEST WITH US, I'LL GIVE YOU A BRIEF RECAP OF THE CURRENT SITUATION


STAY WITH US UNTIL YOU'VE HEARD AND SEEN EVERYTHING.
IF YOU HAVE THAT RESOLVE, THEN YOU'RE WELCOME HERE.
THERE'S NO PLACE HERE FOR THE HALF-HEARTED.

BLUE BLOOD ARMY
THE BLUE BLOODS WAS CLOSE TO WINNING IN MACHINAS STRAIT WHEN A SURPRISE ATTACK TURNED THINGS AROUND.
THE BLUE BLOODS USED THE HAGURUMA, AN OVERWHELMINGLY POWERFUL WEAPON, IN THEIR ATTACK ON THE RED BLOODS' HEADQUARTERS.
RED BLOOD ARMY

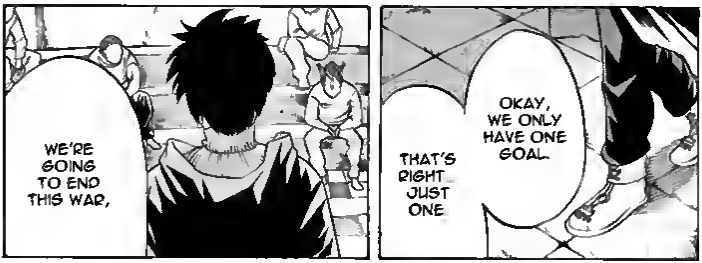
IT WOULD BE CHALLENGING TO TAKE ON THEIR HAGURUMA.
WITH THE RED BLOOD CAMP HAVING THREE TIMES MORE PEOPLE THAT THE BLUE BLOODS' SIDE,

...

TO GO UP AGAINST THESE TWO COUNTRIES.
WELL, WE NEITHER HAVE ENOUGH MANPOWER NOR WEAPONS

HEY, TWENTE!!! THIS AIN'T A LECTURE!!!

OUR GOAL IS-- AH YES, I'LL LEAVE THE REST TO LEADER
……
……
ピッ
ピッ


WE'RE GOING TO END THIS WAR,
THAT'S RIGHT JUST ONE
OKAY, WE ONLY HAVE ONE GOAL.

IF WE DON'T ACT SOON,
AND WE ARE GOING TO MAKE THESE TWO COUNTRIES RECONCILE.

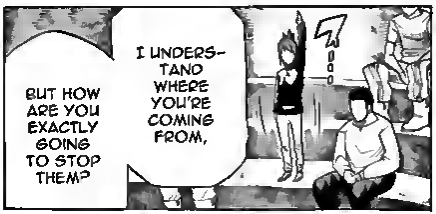
...!!
THE RED BLOOD'S COUNTRY
WILL BE WIPED OFF FROM THE GROUND
HOWEVER, THAT IS AN UNACCEPTABLE OUTCOME

I DON'T EXPECT NOR [illegible] ANYTHING [illegible] THIS WORLD ANYMORE...
IT'S NOT GOING TO END ANYTHING
JUST PROMISE ME ONE THING...
IF YOU GET CONTA-MINATED WITH MY BLOOD, YOU'LL GET CURSED TOO.

CHANGE THIS STUPID WORLD!!!

I'LL DEFINITELY STOP THEM.
I HAVE TO.

.....

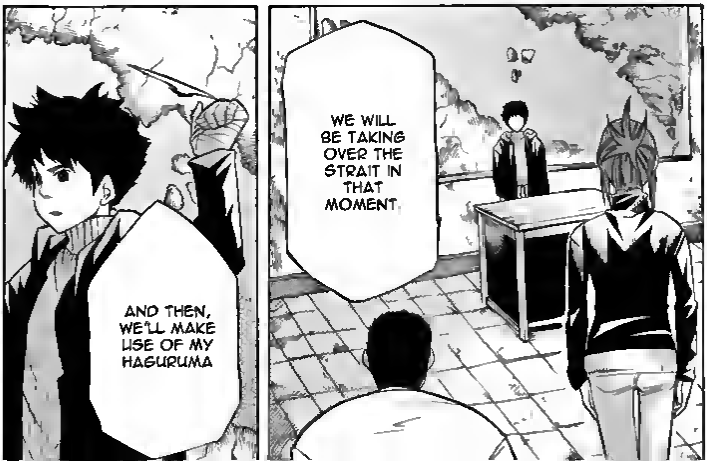

BUT HOW ARE YOU EXACTLY GOING TO STOP THEM?
I UNDERSTAND WHERE YOU'RE COMING FROM,

WE WILL TAKE HOLD OF MACHINAS STRAIT.
THAT'S THE ONE PLACE WHERE WE CAN EVENLY FIGHT BOTH COUNTRIES,
AND THERE'S NO WAY THEY WON'T USE IT TO PASS THROUGH
WE WILL CONTROL THAT STRAIT

PLEASE STOP SAYING SUCH NONSENSE!
THAT STRAIT HAS BEEN UNDER THE BLUE BLOODS CONTROL FOR TWO YEARS! HOW WILL YOU CHANGE THAT?!
SURE, YOU MAY ATTACK FROM THE AIR OR BY SEA,
BUT HOW CAN YOU MANAGE WITH SUCH A SMALL GROUP OF PEOPLE?!

I'VE SLEPT IN THAT STRAIT TWO YEARS AGO
AND ONE MIDNIGHT, ABOUT HALF A YEAR AGO,
THE SEA TURNED CALM.

THAT IS WHY WE'VE BEEN PREPARING FOR THE PAST YEAR, JUST FOR THAT MOMENT.
LIKE I SAID!!!


WE WILL BE TAKING OVER THE STRAIT IN THAT MOMENT.
AND THEN, WE'LL MAKE USE OF MY HAGURUMA

TO SEPARATE THOSE TWO COUNTRIES
AND BUILD A WALL.
WHAT ARE KODO'S REAL INTENTIONS?!

■11／29配信につづく■

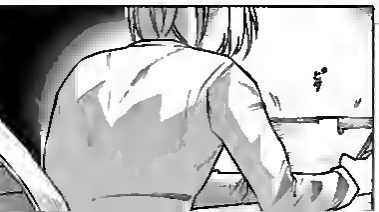
IS THAT EVEN POSSIBLE?!

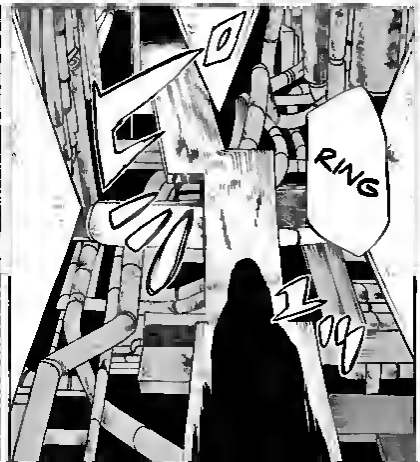
SEIKETSU NO HAGURUMA

Chapter 21: The Wall (2)

HANAO KOHEI

MANGA SYNDROME
TRANSLATOR SHOREIJUU
EDITOR REBEL



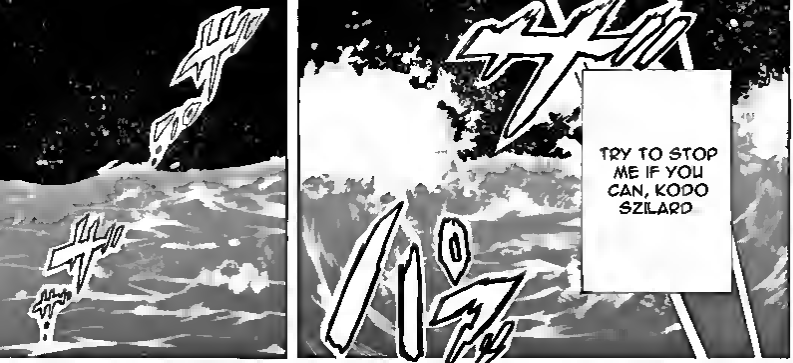


"THE CHIEF", HUH
SIR!
WHAT IS IT?
THERE'S SOME UNUSUAL MOVEMENT NEAR MACHINAS STRAIT.

A GROUP LED BY KODO SZILARD IS CAUSING IT.
PFFFT..
HAHAHA!!! HAHAHA!!!

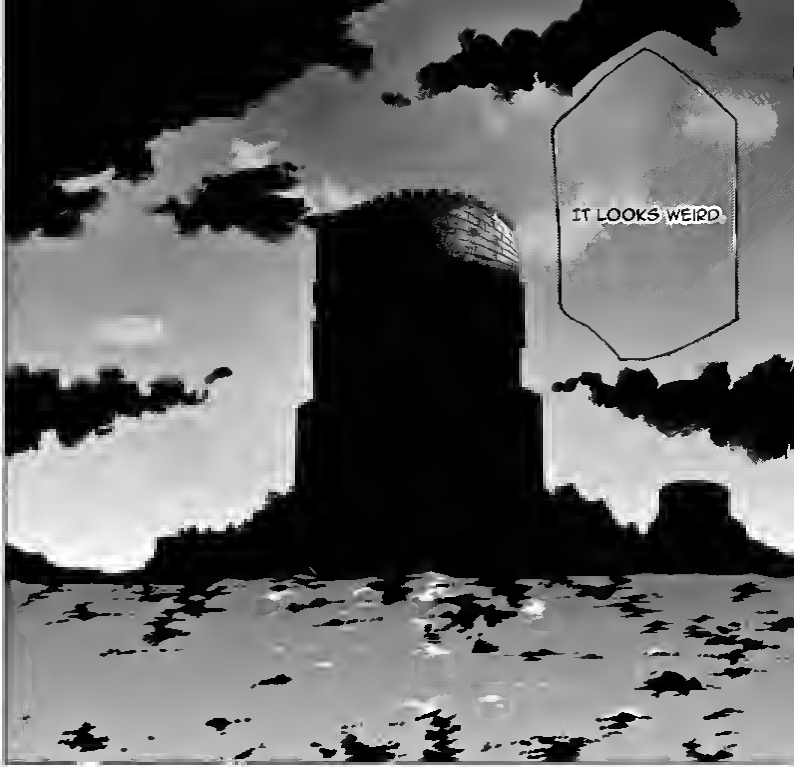
ARE YOU SURE, SIR?
YES, IT DOESN'T MATTER
IT'S NOTHING TO WORRY ABOUT. THE STRAIT IS VERY DEEP.
LEAVE THEM BE.
RIGHT NOW...

I HAVE TO COMPLETE "THIS" FIRST
SOON,
IT WILL ALL BE OVER


TRY TO STOP ME IF YOU CAN, KODO SZILARD

A Little After Midnight
Red Army Camp, Machinas Strait
IT'S AMAZING... THIS ISN'T THE USUAL MACHINAS STRAIT AT ALL...

Do some stretching first!
BESIDES,
WELL, THE SEAS WILL BE ROUGH AGAIN IN JUST A MATTER OF HOURS..


IT LOOKS WEIRD

ゴポポ
HOW MUCH TIME 'TIL USHI REACHES THE OCEAN FLOOR? AROUND 30 MINUTES?
YES, AND WHEN IT DOES, THAT WILL BE OUR CUE

WE'LL TAKE ADVANTAGE OF THE DARK TO LAUNCH A SURPRISE ATTACK ON THE FORTRESS AND SEIZE IT.
ONCE IT REACHES THE BOTTOM, IT'LL TAKE TEN MINUTES BEFORE IT CAN OPERATE
WE'LL BE HEADING TO THE ISLAND BY THEN.
I'M UP FOR IT.
THERE'S NO TURNING BACK.
HOWEVER, DO REMEMBER THAT ONCE WE CROSS,
DON'T DIE. YOU CAN'T DIE
GOT IT.
I'VE ALWAYS INTENDED TO DIE THERE

IT'S TIME. LET'S GO!

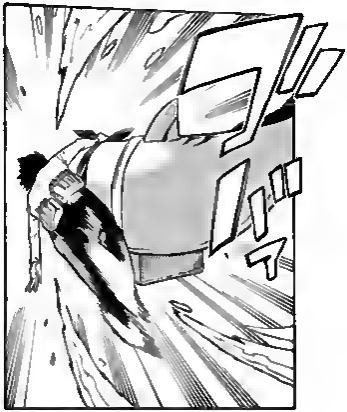
IF THE PLAN SUCCEEDS..

O-.. OKAY.
DON'T GO NEAR THE CLIFF!

I THINK YOU'LL SEE SOMETHING NICE FROM THIS CLIFF.
...
HOW CAN THIS GUY BE SO EASYGOING AT A TIME LIKE THIS?
HOW CAN HE STILL SMILE?
HE CAN ACTUALLY DIE!
I'VE GOTTEN THIS FAR. I NEED TO STOP THINKING OF USELESS THINGS!

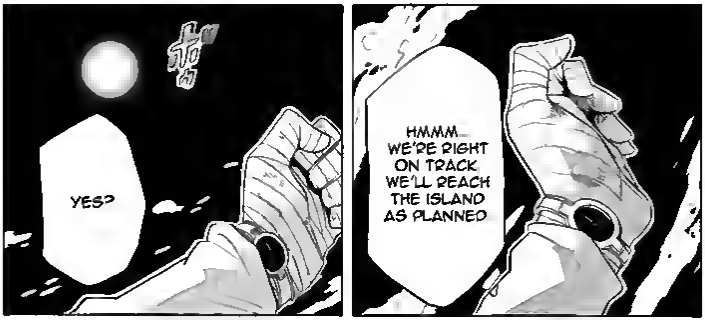
SHOW US THAT HOPE YOU BELIEVE IN!!!

ARE YOU OKAY?



I'm gonna throw up
Whaaat?!

HOW CAN YOU JOKE AT A TIME LIKE THIS, TWENTE-SAN?!
Just kidding!


YES?
HMMM... WE'RE RIGHT ON TRACK. WE'LL REACH THE ISLAND AS PLANNED

!?
THERE'S SOMETHING AT THE OCEAN FLOOR

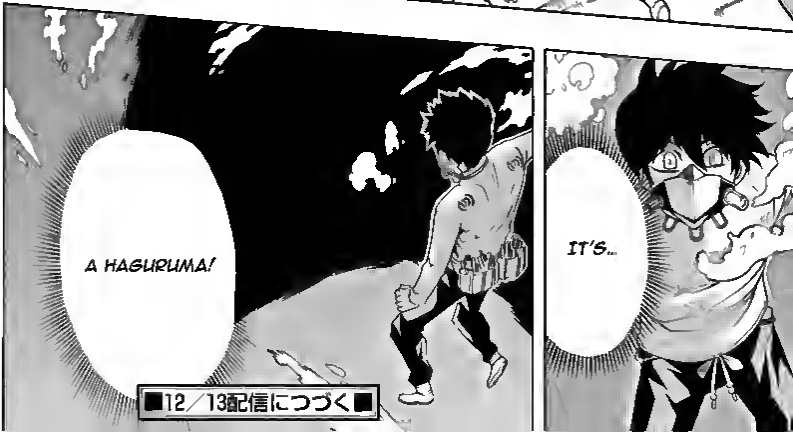
!!
WHAT IS THAT?!
GANRI-SAN!
WHAT THE HELL?!
EH?!

!!
WHAT'S GOING ON?!

UGH!!!
WHAT'S HAPPENING?! IT CAN'T BE..

EVERYONE, LOOK OUT!

AN EXTREMELY UNUSUAL WATER-TYPE HAGURUMA IS SURFACING!!!


A HAGURUMA!
IT'S...
■12／13配信につづく■